

# SD442



## Notice d'utilisation et d'entretien

**Attention:** Enlever la notice du foyer et la remettre au client,  
accompagnée des instructions nécessaires  
(explications et démonstrations).

Cher client,

Nous vous félicitons de l'achat de votre foyer Bodart & Gonay.

Nous sommes heureux de constater que votre choix s'est porté sur un produit de qualité entièrement conçu et réalisé par notre société, en utilisant les techniques de production les plus récentes.

Afin d'utiliser au mieux votre nouvel appareil, nous vous conseillons vivement de lire attentivement et de conserver cette notice.

Conservez précieusement votre preuve d'achat, c'est elle qui servira à déterminer le délai de la garantie.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir et de chaleur autour de votre foyer Bodart & Gonay.

Le Service Clientèle.

<b>MEMO</b> <b>(à compléter par l'installateur)</b>	<b>* DISTRIBUTEUR:</b>
APPAREIL TYPE SD:	Nom .....
* REFERENCE: SD442 : 37B70390	Rue / N° .....
* DATE D'ACQUISITION: ..... / ..... / .....	Commune .....
* NUMERO DE SERIE: (visible sur l'étiquette d'identification du foyer)	Code postal .....
.....	Tél. ....

### Remarque:

Votre fournisseur est le spécialiste que BODART & GONAY a choisi pour le représenter dans votre région.

Pour votre sécurité et votre satisfaction, nous vous conseillons de lui confier la réalisation de votre installation.

Toutes les réglementations locales et nationales ainsi que les normes européennes doivent être respectées lors de l'installation et l'utilisation de l'appareil.

Si toutefois vous désirez assumer vous-même cette exécution, pour vous éviter toute surprise, permettez-nous de vous recommander de:

- vous référer aux termes de notre convention de garantie,
- prendre conseil auprès de votre fournisseur.

Concernant l'installation, dans l'impossibilité d'aborder toutes les particularités que peuvent comporter tous les cas d'espèce, nous nous limiterons aux points les plus importants.

# TABLE DES MATIERES

<b>0. RECOMMANDATIONS</b>	<b>4</b>
<b>0.1 Installation</b>	<b>4</b>
<b>0.2 Combustible</b>	<b>4</b>
<b>0.3 Premier feu</b>	<b>4</b>
<b>0.4 A chaque feu impérativement</b>	<b>4</b>
<b>1. UTILISATION</b>	<b>5</b>
<b>1.1 Description des éléments</b>	<b>5</b>
<b>1.2 Clé automatique</b>	<b>6</b>
<b>1.3 Ouverture - fermeture du foyer</b>	<b>7</b>
<b>1.4 Glissement de la porte</b>	<b>7</b>
<b>1.5 Conduit du feu</b>	<b>8</b>
<i>1.5.1 Allumage</i>	<b>8</b>
<i>1.5.2 Allure réduite</i>	<b>9</b>
<i>1.5.3 Allure maximum</i>	<b>9</b>
<i>1.5.4 Feu ouvert</i>	<b>9</b>
<b>1.6 Option:</b>	
<b>Ventilateur et variateur de vitesse</b>	<b>9</b>
<b>2. ENTRETIEN</b>	<b>10</b>
<b>2.1. Entretien courant</b>	<b>10</b>
<b>2.2. Entretien annuel</b>	<b>11</b>
<b>3. ANOMALIES DE FONCTIONNEMENT</b>	<b>12</b>
<b>4. PIECES RECHANGES</b>	<b>13</b>
<b>5. GARANTIE</b>	<b>19</b>

# 0. Recommandations

## 0.1. Installation

### 0.1.1. Encombrement de la ventilation

Encombrement du ventilateur 750m<sup>3</sup>

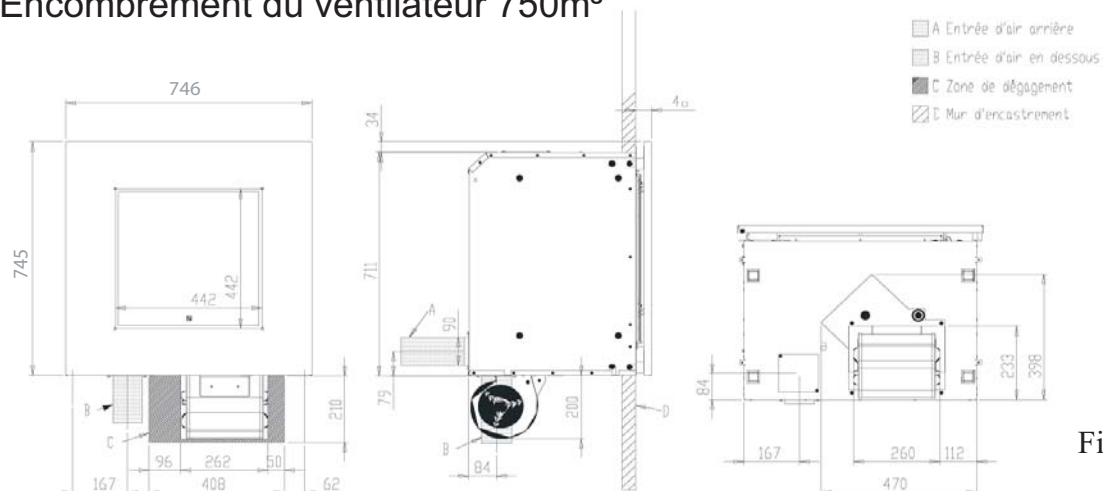


Fig. A

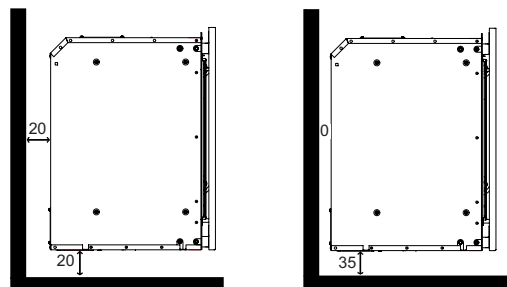
### 0.1.2. Raccordement de la prise d'air extérieur

Possibilité de raccorder l'appareil à une prise d'air extérieure (c'est-à-dire à l'extérieur de l'habitation ou dans un vide ventilé).

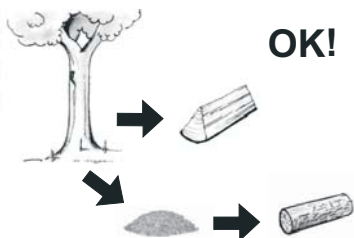
**Deux entrées d'air possibles: arrière et en dessous (voir Fig. A).**

Le raccordement se fait avec un tuyau PVC de 90mm de diamètre. Le tuyau peut avoir une longueur de maximum 7m avec un coude de 90° ou 5m avec trois coudes de 90°.

**Si aucun raccordement à une prise d'air extérieur n'a lieu, laisser un espace de 20mm entre le mur et le dos de la carrosserie, ainsi qu'entre le sol et le bas de la carrosserie. Si il n'y a pas la possibilité de laisser un espace entre le mur et le dos de la carrosserie, il est impératif de laisser un espace d'au moins 35mm entre le sol et le bas de la carrosserie.**

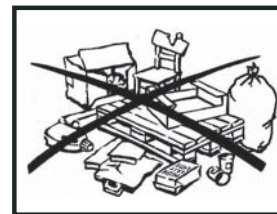


## 0.2 Combustible



Cet appareil brûle du bois (bien sec!) en bûches ainsi que des bûches de copeaux de bois compressés.

Ne pas charger trop de bois en une fois. Il est également possible d'utiliser des briquettes. Cet appareil ne peut, en aucun cas, être utilisé comme incinérateur!



## 0.3 Le premier feu

Réalise la cuisson de la peinture, ce qui provoque un dégagement de fumée et odeur.

### Aérez la pièce !

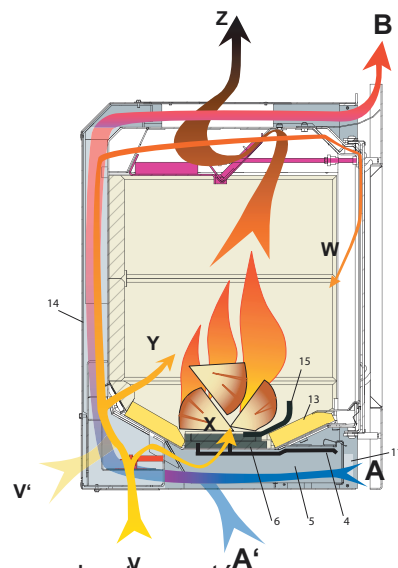
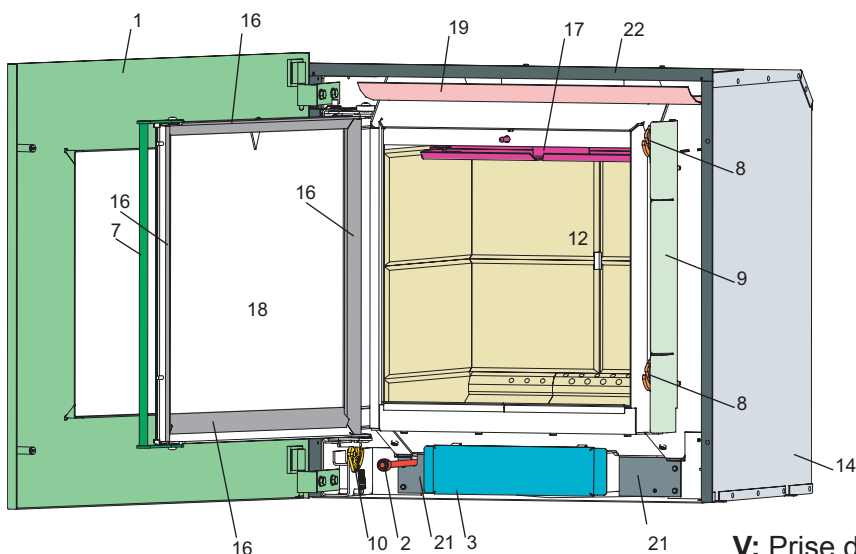
Ne pas toucher la peinture tant que le foyer n'est pas refroidi car dans un premier temps, elle se ramollit, pour après durcir définitivement.

## 0.4 A chaque feu impérativement

- Fermer la porte du caisson cendrier
- Faire fonctionner la ventilation si elle est installée

# 1. Utilisation

## 1.1. Description des éléments



**1. Le cadre extérieur:** quatre possibilités (1) le cadre tôle, (2) le cadre support décor, (3) la porte déco ou (4) les charnières pour panneau.

**2. Le thermostat:** Il règle la quantité d'air de combustion en fonction de sa position. Son clapet se ferme et s'ouvre en fonction de la température de la chambre de combustion.

**3. La porte du cendrier:** Elle donne accès au cendrier et au bras de décendrage. Elle doit toujours être fermée pendant un feu (sinon l'air de combustion n'est plus contrôlé et le feu s'emballe → **surchauffe de l'appareil**).

**4. Le bras de décendrage:** Pour l'utiliser, le tirer vers soi et le pousser de gauche à droite.

**5. Le cendrier:** En forme de pelle pour permettre le ramassage des cendres jusqu'au fond de l'appareil. Surveiller le remplissage du cendrier et le vider avant qu'il ne déborde.

**6. Grilles:** Elles sont en fonte réfractaire, la grille supérieure est actionnée par le bras de décendrage.

**7. Poignée de la porte** à saisir par son milieu.

**8. Système de fermeture**

**9. Capot protection des fermetures**

**10. Blocage du chariot**

**11. Etiquette d'identification du foyer**

**12. Vermiculite:** Plaque de protection en roche minérale naturelle (sans amiante) qui joue un rôle

**A:** Air froid de convection

**A':** Air froid de convection avec ventilateur 750m<sup>3</sup>

**B:** Air chaud de convection

**V:** Prise d'air de combustion extérieure en-dessous du foyer

**V':** Prise d'air de combustion extérieure arrière

**W:** Air de désenfumage et combustion secondaire accessoire

**X:** Combustion primaire

**Y:** Combustion secondaire principal

**Z:** Fumées

isolant. Cette plaque ne résiste pas à l'eau, d'où la nécessité d'avoir un chapeau sur la cheminée.

**13. Briques réfractaires:** matière naturelle qui protège le corps de chauffe tout en limitant les variations de températures

**14. Carrosserie:** Elle limite le caisson de convection.

**15. Pare-bûche:** En option, pour la sécurité sécurité et une certaine vision du feu.

**16. Contre porte:** Ce sont des joints en inox, inusables, pour garantir une étanchéité de la porte et un désenfumage sans perturbations.

**17. Clé automatique:** En porte fermée, la clé en inox réfractaire augmente le trajet des fumées optimisant la combustion secondaire et augmentant le transfert de chaleur. En porte ouverte, elle optimise le passage des fumées.

**18. Vitre céramique screenée**

**19. Déflecteur d'air chaud:** Tôle qui redirige le flux d'air chaud.

**21. Caches latéraux du cendrier:** Empêche un reflux d'air quand la grosse turbine fonctionne. Ils doivent être enlevés en convection naturelle.

## 22. Option: kit ventilateur

(Voir manuel d'installation: Options)

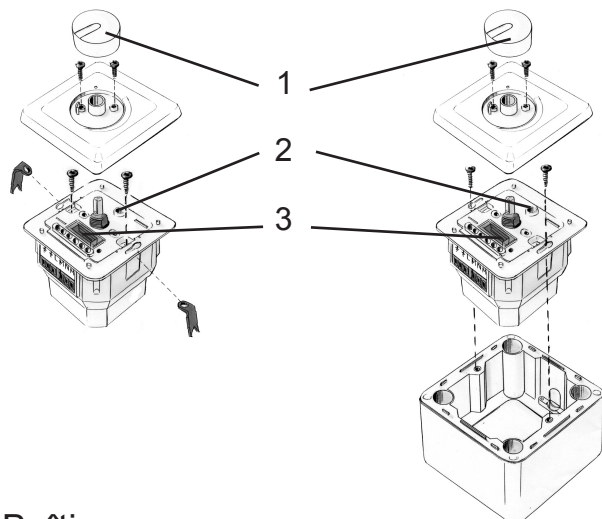
- Le **variateur**: Il permet un réglage de la vitesse des ventilateurs.

1. Réglage de la vitesse.
2. Vis de réglage de la vitesse minimale sous le bouton.
3. Fusible (Enlever le bouton, dévisser la plaque, tirer pour le remplacement, remplacer par un fusible identique).

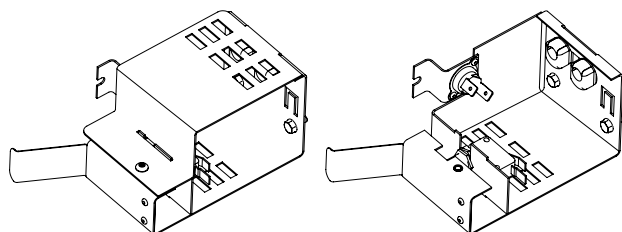
- Le boîtier contenant:

a. **Le microswitch**: Interrupteur arrêtant automatiquement la ventilation à l'ouverture de la porte

b. **Le thermocontact**: (1) démarre la ventilation lorsque l'appareil est chaud et (2) arrête la ventilation lorsque l'appareil est froid.

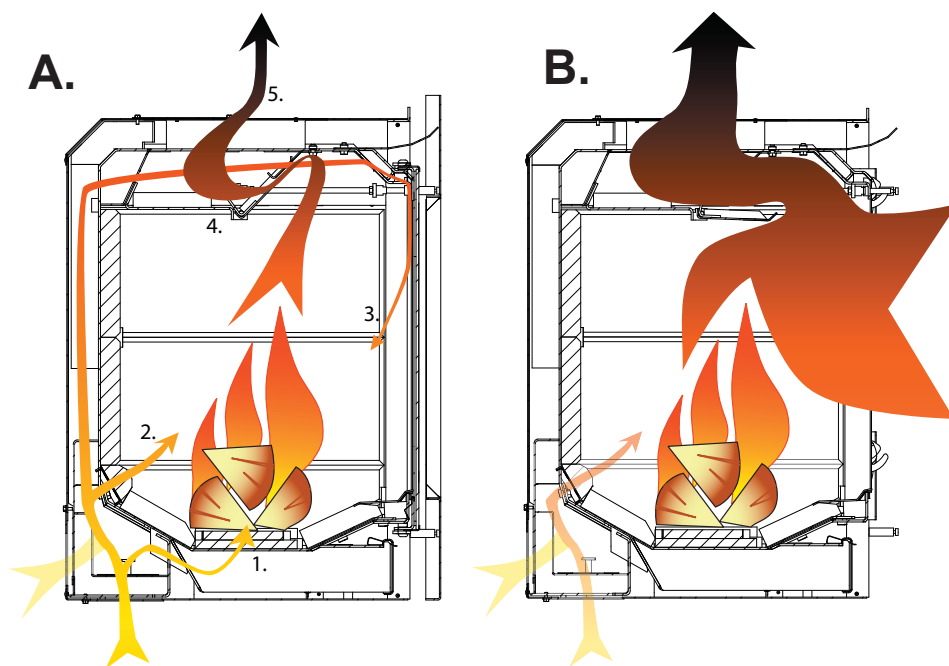


Boîtier



## 1.2. Principe de la clé automatique

1. Air primaire de combustion.
2. Air secondaire de désenfumage et post-combustion principal.
3. Air de désenfumage et air secondaire accessoires.
4. Clé automatique pour ralentir le passage des fumées et permettre une combustion secondaire optimale.



**A.** Porte fermée:

- clé fermée
- foyer étanche avec la pièce (si la prise d'air extérieure est raccordée)

**B.** Porte ouverte:

- clé ouverte
- passage optimum des fumées

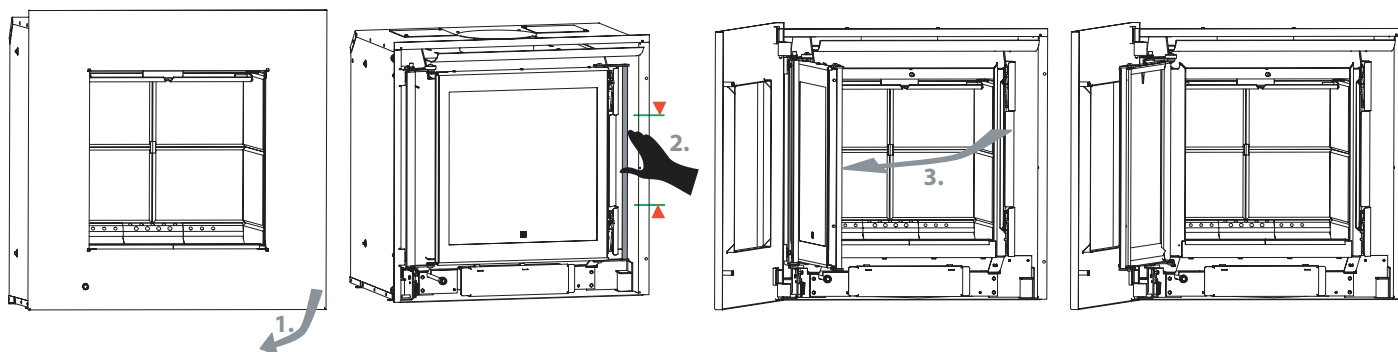
### 1.3. Ouverture - fermeture de la porte

**Pendant le feu, ouvrir lentement la porte.**

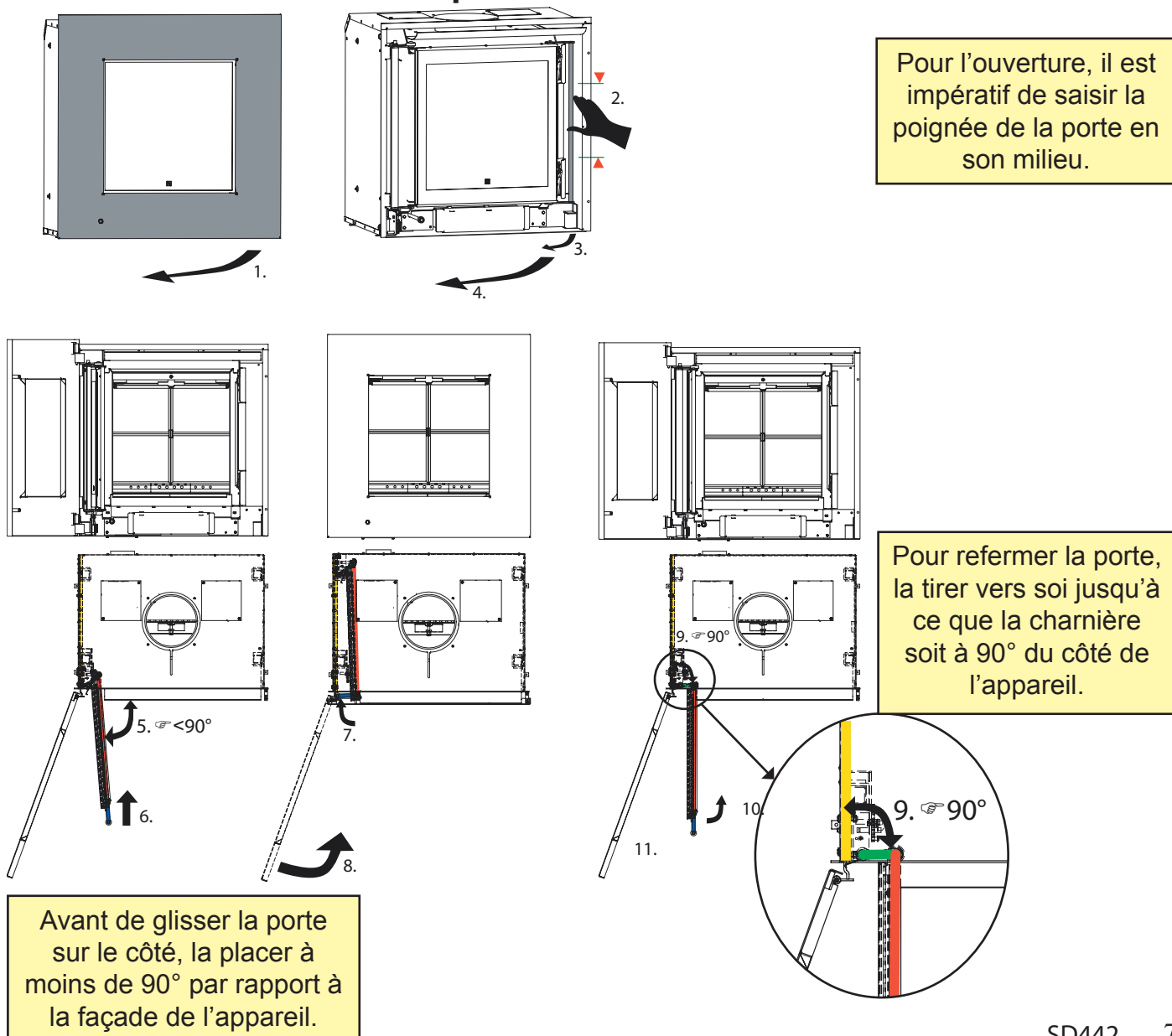
Attention: Il est impératif de bien saisir la poignée de la porte en son milieu.  
Une ouverture brusque provoque un refoulement momentané du foyer.

Lors de la fermeture de la porte, lorsqu'elle est à 10cm de son cadre, la claper d'un coup sec et ferme (comme une portière de voiture).

Il est normal que le ventilateur se coupe lors de l'ouverture de la porte.

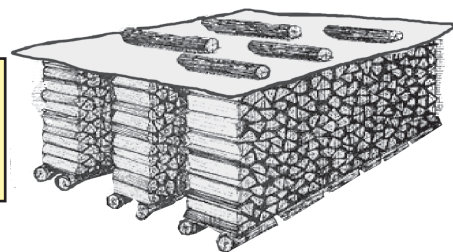


### 1.4. Glissement de la porte

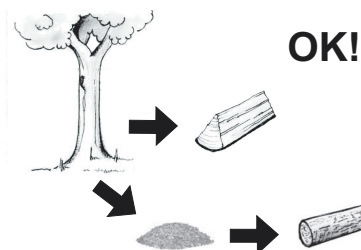


## 1.5. Conduite du feu

La **qualité du bois est primordiale** pour le fonctionnement optimal du foyer. Le rendement, la puissance de chauffe et propreté de la vitre en dépendent.

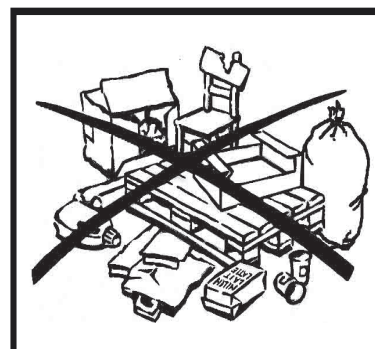


- Un bois de qualité est un **bois sec** ayant séché au moins 2 ans sous abri ventilé.
- Privilégier les **bûches de feuillus** au détriment des résineux ayant tendance à brûler vite en produisant beaucoup de suie. Par ordre de préférence : le charme, le hêtre, le chêne...
- Il est possible d'utiliser des bûches de copeaux de bois compressés ainsi que des briquettes.



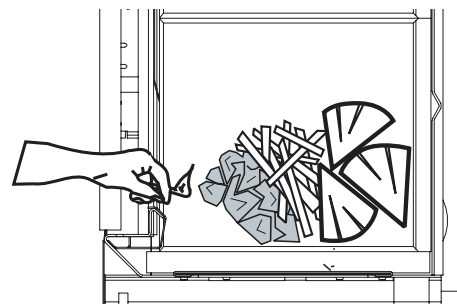
**Une charge de bois excessive entraîne:**

- une diminution du rendement et une augmentation de la consommation de bois;
- une importante perte de chaleur par la cheminée;
- un vieillissement prématuré du foyer.



### 1.5.1. Allumage

1. Ouvrir le réglage d'air au maximum: thermostat 9. Placer la grille en position ouverte (levier à gauche).
2. Déposer allume-feu ou **papier journal chiffonné**. Compléter avec du **petit bois d'allumage**. **L'utilisation de liquides inflammables est interdite.**
3. Mettre à feu.
4. **Pour éviter la condensation des fumées sur la vitre au démarrage:** Laisser la porte légèrement entrebâillée pour éviter l'encrassement de la vitre, dont la température encore trop basse provoque une condensation et un dépôt de particules.
5. Attendre que le petit bois soit bien enflammé et **CHARGER** les premières bûches en choisissant les plus petites.
6. Dès qu'il y a de belles flammes et que la vitre est suffisamment chaude, fermer complètement la porte.
7. Lorsque le feu est vif, fermer la grille ainsi que le cendrier et démarrer la ventilation (Variateur «ON» voir 1.6).
8. Lorsque l'appareil est bien chaud, régler le **thermostat sur la position désirée**. Pour un bon rendement, il est recommandé de mettre le thermostat sur 7-8 et éventuellement, réduire le nombre de bûches pour réduire la quantité de chaleur produite.
9. Adapter la vitesse de la ventilation à la quantité d'air chaud dont vous avez besoin.





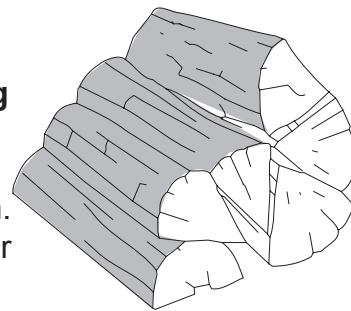
### 1.5.2. Allure réduite

La **charge maximale** autorisée en une fois en allure réduite est de **4 kg pour le SD442**.

Choisir de préférence des bûches de très grosse section. Une telle charge ne peut être utilisée qu'à une **allure réduite**, afin d'obtenir un feu de longue durée.

L'empilement parallèle des bûches favorise un feu de longue durée. Recharger lorsqu'il ne reste que des braises, juste après la disparition des dernières flammes.

**Une combustion ralentie ne peut se faire que sur un important lit de braises.**



#### ATTENTION!

Ce type de combustion donne de très mauvais rendement et pollue. En effet, l'utilisation permanente en allure réduite peut, par condensation, provoquer une accumulation de suies dans la cheminée. Cela augmente le risque de feu de cheminée et favorise le salissement de la vitre.

### 1.5.3. Allure maximum

La **charge maximale** autorisée en allure maximum (**doseur d'air ouvert**) est de 3.5 kg/heure pour SD442.

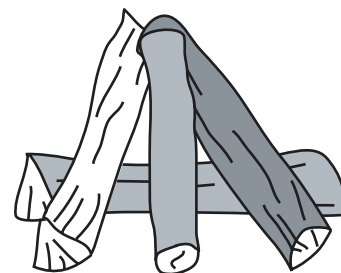
C'est avec un feu dynamique suffisamment approvisionné en bois sec, que l'on obtient le meilleur rendement, un intérieur propre et une vitre propre.

### 1.5.4. Feu ouvert

Afin de constituer une réserve de braises suffisante à la poursuite de la combustion en feu ouvert, il est recommandé de débiter porte fermée, pour que le foyer soit chaud et la combustion du bois bien lancée.

Pour de belles flammes, empiler 2-3 bûches en quinconce.

A chaque rechargement, si le bois n'est pas suffisamment sec, il peut se produire des émissions importantes de fumées. Dans ce cas, il est conseillé de fermer momentanément la porte.

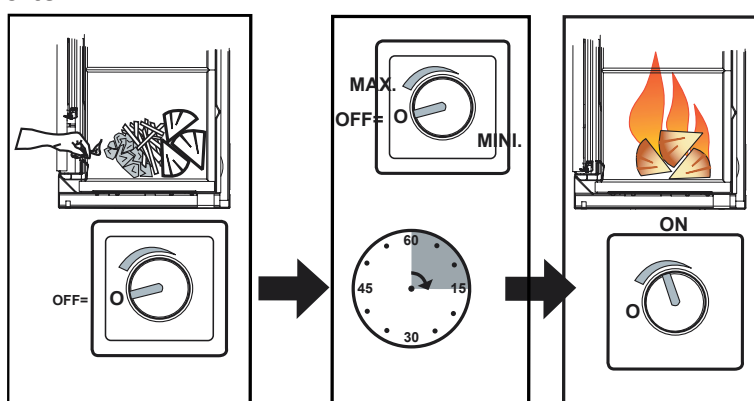


#### ATTENTION!

En porte ouverte, des braises et des escarbilles peuvent être projetés à plusieurs mètres du foyer. Ne pas laisser la porte ouverte sans surveillance.

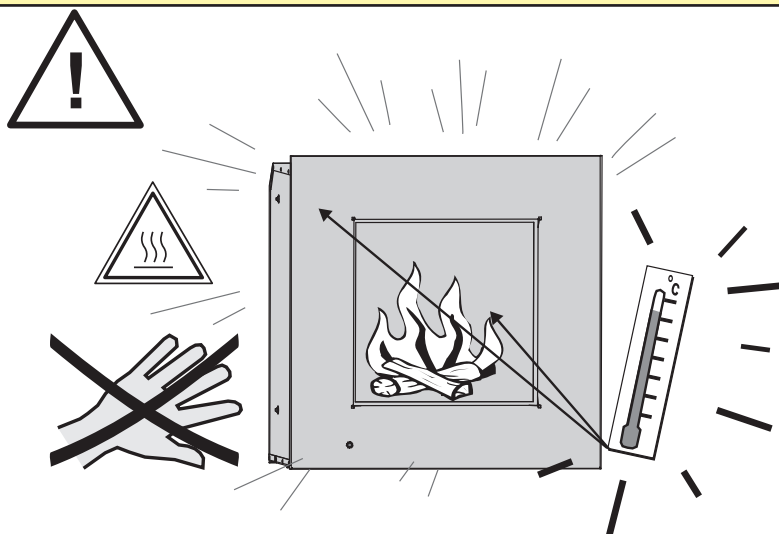
### 1.6. Option: Ventilateur et variateur de vitesse.

Dans le kit ventilation se trouve deux boîtiers: l'un contient un variateur de vitesse qui module la vitesse du ventilateur ; l'autre un thermocontact qui démarre le ventilateur lorsque l'appareil est chaud et le coupe quand le foyer est froid, ainsi qu'un switch de porte qui coupe la ventilation lorsqu'on ouvre la porte.



## ATTENTION!

Durant le fonctionnement du foyer, et même s'il n'y a plus de flammes, certaines parties accessibles de l'appareil sont à des températures très élevées.  
Ne pas laisser des enfants sans surveillance à proximité du foyer.

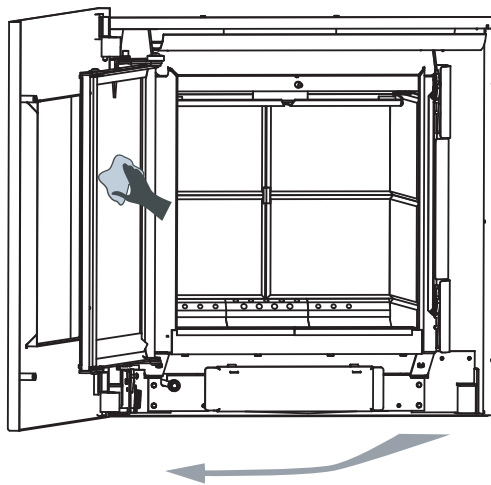


## 2. Entretien

### 2.1. Entretien courant

#### VITRE

Pour nettoyer la vitre, ouvrir la porte et procéder de la façon suivante:



## ATTENTION !

- Ne pas nettoyer une vitre chaude.
- Vaporiser le produit\* au centre de la vitre, ensuite étaler le produit avec un chiffon ou un papier absorbant.
- Ne pas utiliser d'eau et/ou de produits nettoyants sur les parties peintes.
- Pour des traces tenaces, il est possible d'utiliser une lame à gratter pour table de cuisson vitrocéramic.
- Le nettoyage de la vitre est plus facile s'il est régulièrement effectué et que la conduite du feu est bien menée.

\*nous vous conseillons l'utilisation du produit de nettoyage «BG Clean», disponible chez votre distributeur. «BG Clean» est exempt de soude caustique et est biodégradable.

## REPARTITEURS D'AIR

Enlever le briquetage du fond pour enlever les répartiteurs en vermiculite.

## GRILLES

Veiller à vous assurer de l'absence d'obstacles limitant leur déplacement.

## THERMOSTAT

Vérifier son bon débattement. Votre fournisseur est habilité à vérifier le réglage.

## PORTE

Vérifier l'étanchéité du joint en inox. (Pour un contrôle visuel aisé, enlever la vitre.)  
Au besoin, votre fournisseur peut en assurer le réglage et/ou le remplacement. Vérifiez le fonctionnement correct de la fermeture et de la sécurité d'ouverture. Ceci afin d'assurer un bon rendement et une vitre propre.

## PORTE DU CENDRIER

Vérifier l'état du joint et au besoin le remplacer pour assurer l'étanchéité. La dégradation de ce joint entraîne un mauvais contrôle du feu ainsi qu'une baisse de rendement. Vérifier le fonctionnement des clips-ressort.

## 2.2. Entretien annuel

### PLAQUES EN VERMICULITE ET BRIQUES REFRACTAIRES

- La vermiculite est une **roche minérale naturelle** (sans amiante) retravaillée et parfaitement recyclable. Ces plaques isolantes résistent à de très hautes températures.
- **Les plaques en vermiculite ne supportent pas l'eau**, d'où la nécessité d'avoir un chapeau sur la cheminée.
- Une plaque ou une brique fendue peut toujours jouer son rôle protecteur. Cependant, pour conserver une protection efficace de la chambre de combustion, un morceau manquant devra être remplacé. Les plaques et les briques sont des pièces d'usure facilement remplaçables individuellement. Il est conseillé de changer une pièce trop abîmée.

### RAMONAGE

Faites ramoner au minimum 1 fois l'an, non seulement pour rester dans la légalité, mais aussi par souci de sécurité.

### GRAISSAGE

- Si la porte devient plus difficile à manoeuvrer, il est souhaitable de graisser les éléments mécaniques.
- Utiliser la graisse au silicone sur les rails.
- Utiliser de la graisse au Cuivre sur les éléments de la porte (charnière et fermeture).
- Nettoyer les surfaces, avant d'appliquer la graisse.

### PEINTURE DES PARTIES METALLIQUES

- **Ne pas utiliser d'eau et/ou de produits nettoyants sur les parties peintes.**
- Les endroits souillés peuvent être restaurés au moyen de peintures spéciales hautes températures B&G en aérosol qui sont disponibles chez votre distributeur.

### VENTILATEUR (OPTION, démontage: voir notice installation p.22)

Déposer et débrancher le ventilateur, nettoyez les aubes des turbines avec un pinceau (l'air comprimé est proscrit).

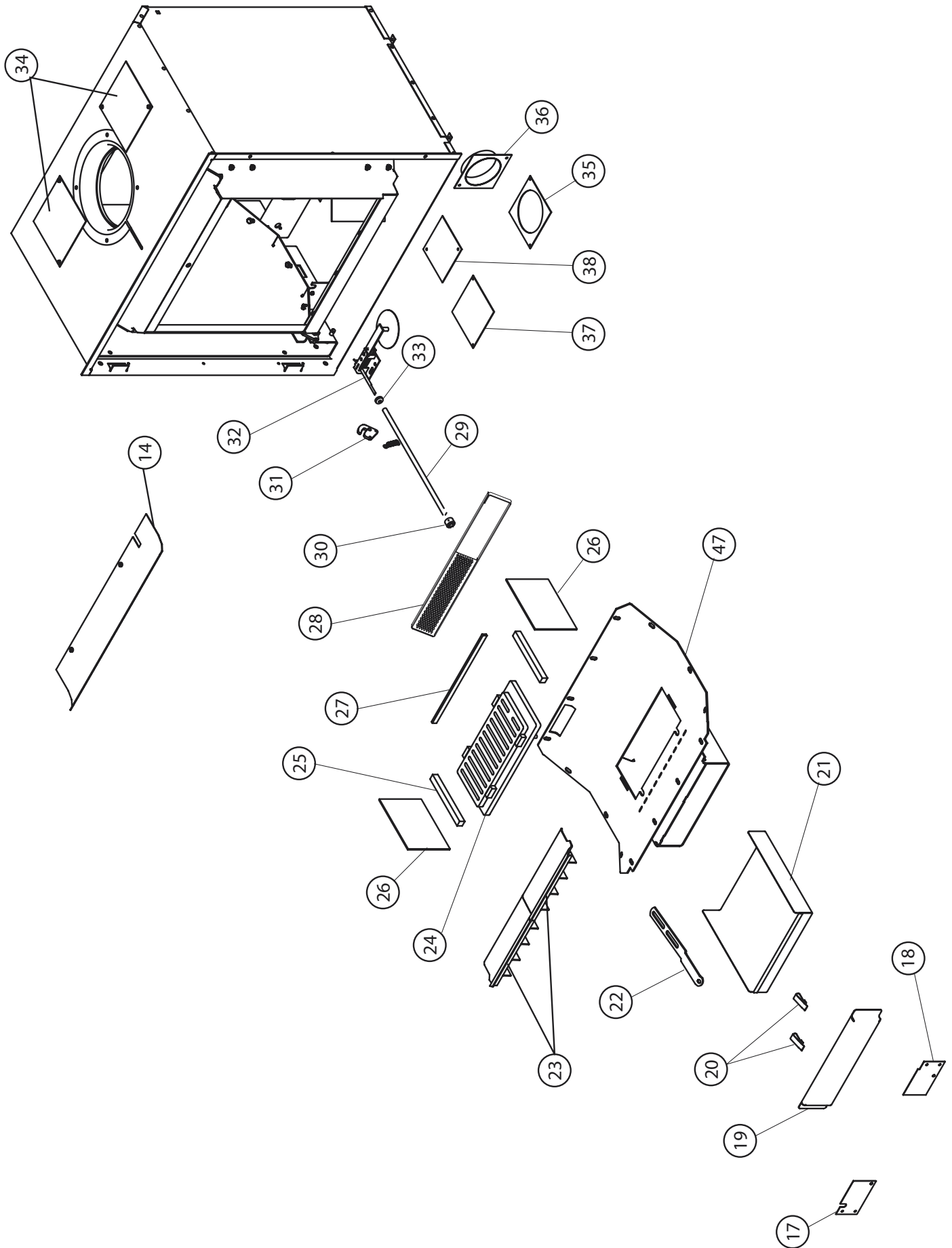
### 3. Anomalies de fonctionnement

ANOMALIES	CAUSES / REMEDES
<b>VITRE QUI SE SALISSENT TROP RAPIDEMENT</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Mauvaise étanchéité de la porte (vérifier le réglage de la porte).</li> <li>- Pas assez d'air de combustion.</li> <li>- Bois trop humide.</li> <li>- Allure du feu trop faible. (n°thermostat &lt; 4)</li> <li>- Tirage inadéquat, trop ou trop peu</li> </ul>
<b>FEU 'PARESSEUX'</b> Sans refoulement en porte ouverte	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Thermostat insuffisamment ouvert</li> <li>- Trop de cendres dans le fond du foyer</li> <li>- Arrivées d'air partiellement bouchées</li> <li>- Bois trop humide et/ou mal organisé.</li> </ul>
Avec refoulement en porte ouverte	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Bois trop humide ou de trop forte section</li> <li>- Tirage trop faible (mauvaises conditions climatiques...)</li> <li>- Conduit cheminée inadapté</li> </ul> <p><b>Vérifier si le feu ne fonctionne pas mieux, avec une fenêtre grande ouverte et la hotte de la cuisine coupée (s'il y en a une). Voir p20.</b></p>
<b>FEU TROP VIF</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Thermostat sur 9</li> <li>- Trop grande charge de bois et/ou trop petit calibre de bois</li> <li>- Tirage trop important</li> <li>- Joints de la porte ou du cendrier défectueux</li> </ul>
<b>PERTURBATIONS D'ALLURES LIEES AUX CONDITIONS ATMOSPHERIQUES</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Cheminée trop sensible au vent</li> <li>- Souche et coiffe à modifier</li> </ul>
<b>LA PORTE FONCTIONNE AVEC BRUITS DE FROTTLEMENT OU D'IMPORTANTES VIBRATIONS</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Manque de graissage des rails, utilisation de la graisse silicone haute température.</li> </ul>
<b>REFOULEMENT PORTE ESCAMOTEE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Mauvaises conditions atmosphériques</li> <li>- Tirage trop faible, cheminée trop sensible</li> <li>- <b>Trop grosse quantité de bois en une fois</b></li> <li>- Bois trop humide</li> <li>- Combustion mal lancée</li> </ul>
<b>LA VENTILATION NE FONCTIONNE PLUS</b> La tension n'arrive plus au moteur	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vérifier (rétablir) l'alimentation, le câblage</li> <li>- Vérifier (remplacer) le fusible variateur</li> <li>- Vérifier (remplacer) le variateur</li> <li>- Vérifier l'action de la poignée sur la commande du switch.</li> </ul>
<b>La tension arrive au moteur, mais le moteur ne démarre pas</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vérifier (rétablir) les raccordements</li> <li>- Vérifier (remplacer) le condensateur</li> <li>- Vérifier (remplacer) le ventilateur</li> <li>- Vérifier le switch</li> <li>- Vérifier le thermocontact</li> </ul>
<b>LA VENTILATION FONCTIONNE MAIS LE DEBIT EST FAIBLE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Le filtre à poussières est colmaté</li> <li>- Les aubes de la turbine sont chargées de poussière accumulée</li> </ul>
<b>DEBIT MINIMUM NON ADEQUAT</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Régler la tension de sortie minimale du variateur</li> </ul>

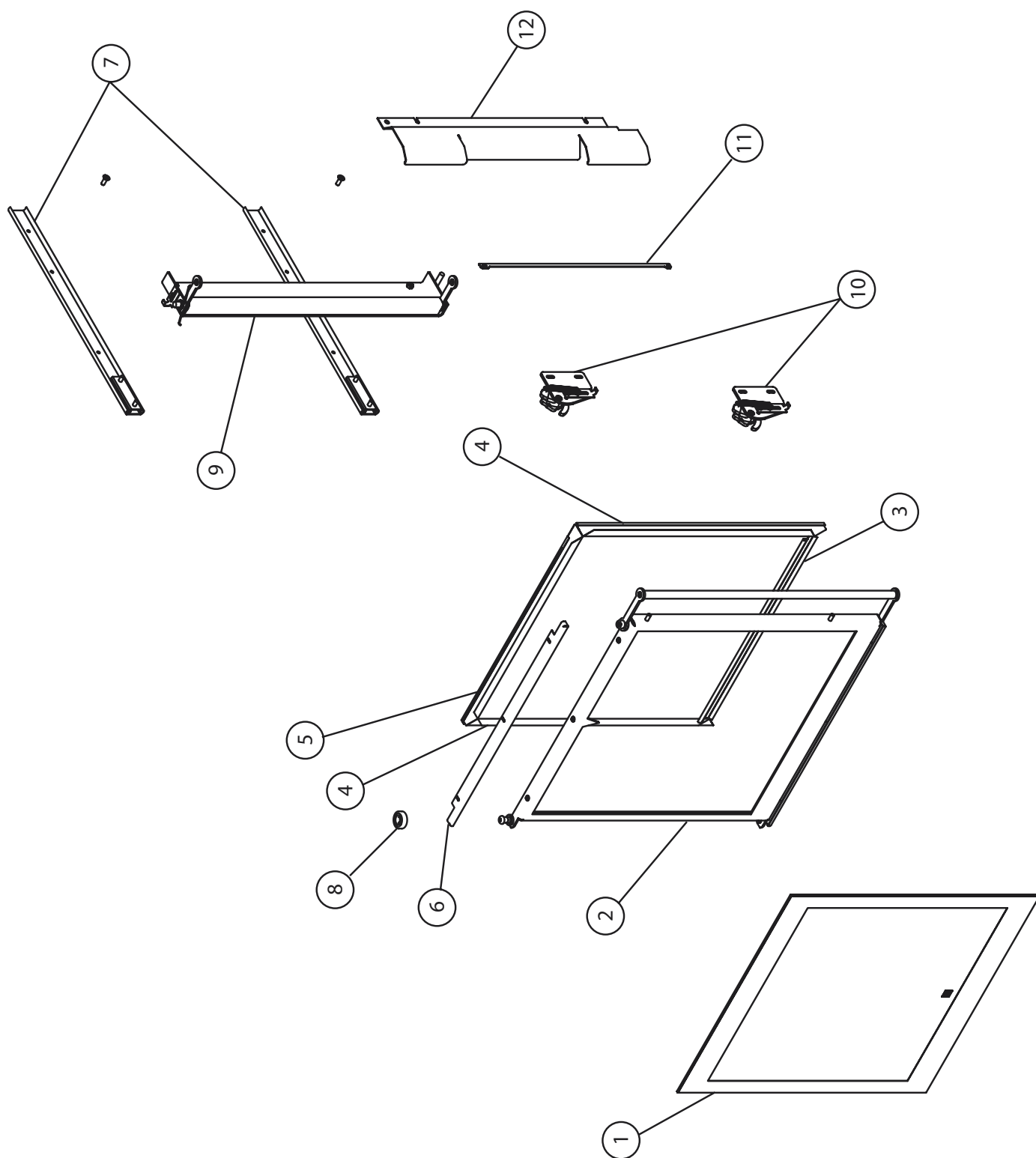
**REMARQUE :** En cas de FEU DE CHEMINEE, fermer immédiatement la porte, le cendrier et le thermostat. Ainsi que le modérateur de tirage s'il y en a un.

# 4. Pièces de rechange

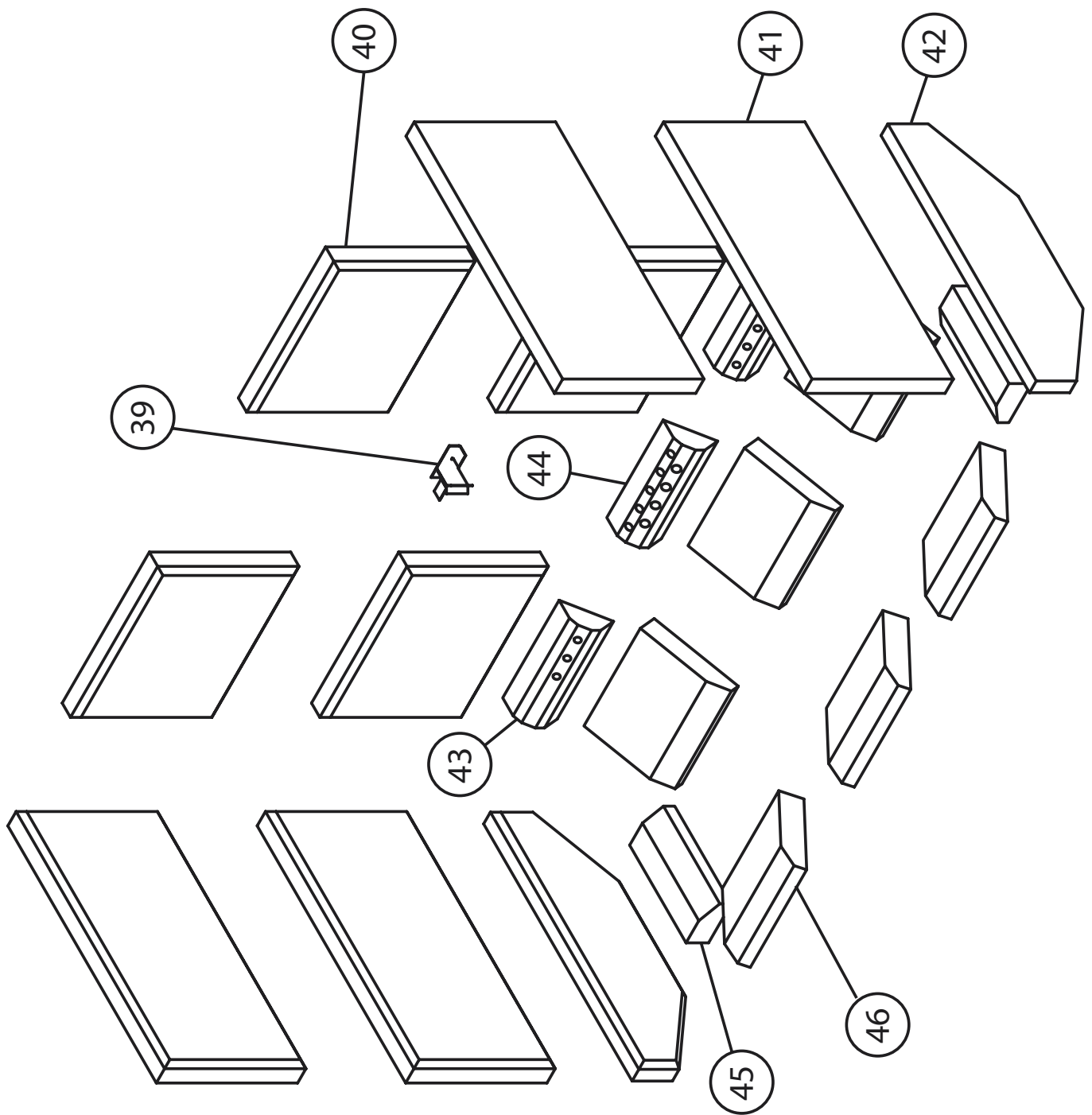
## Corps de chauffe



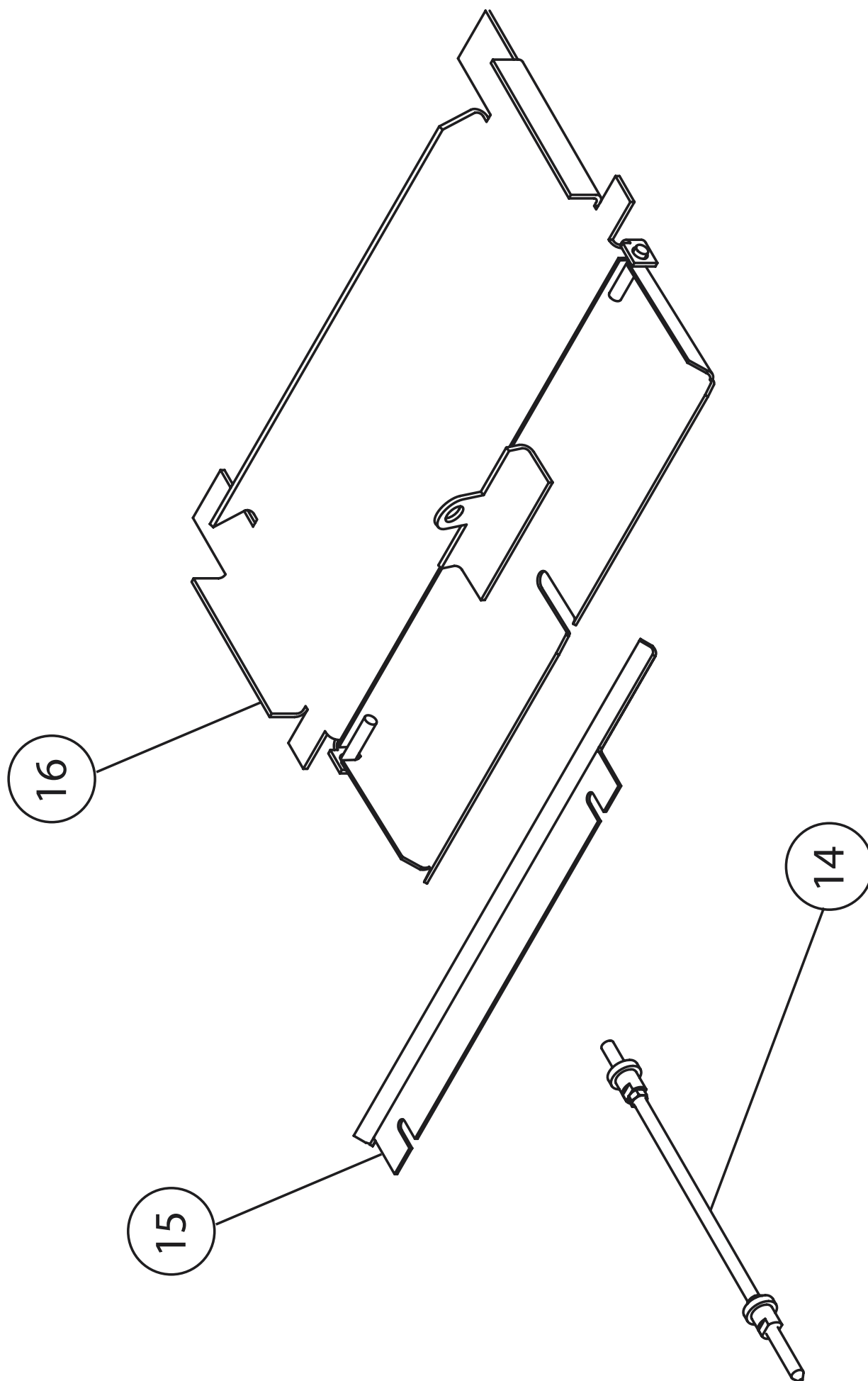
# Ensemble porte



# Briquetage

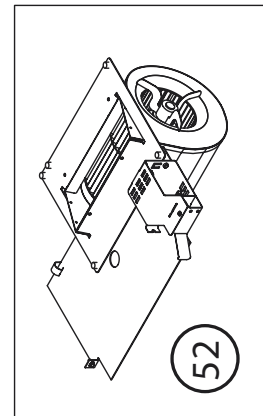
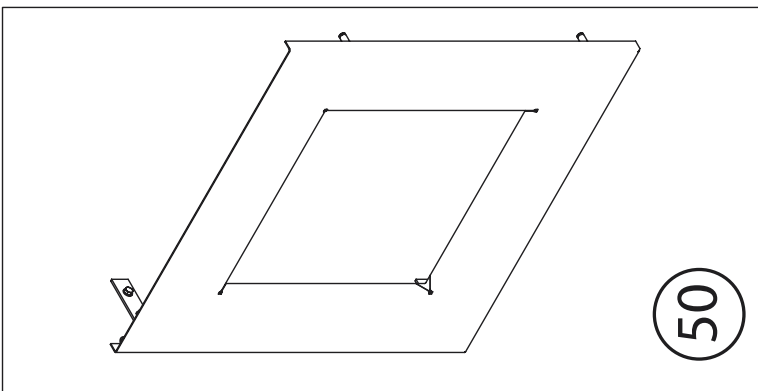
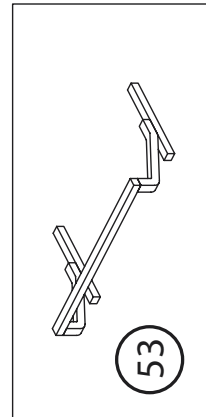
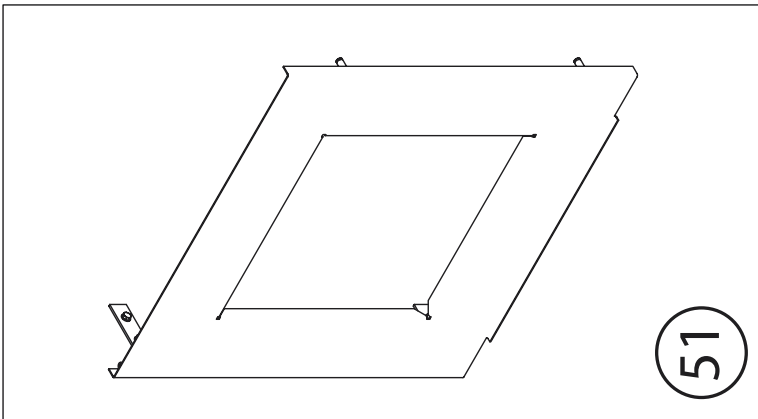
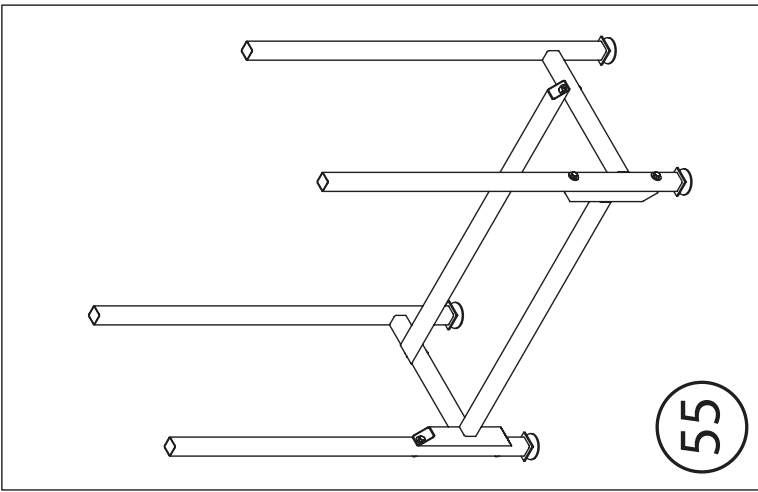
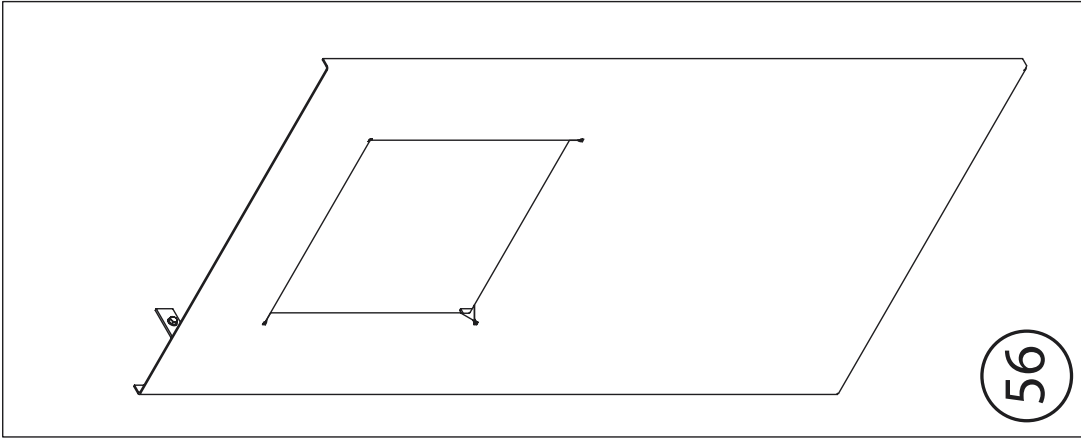


## Clé automatique (Chicane)





# Options



OPTIONS/RECHANGE SD 442

Pièces de rechange / wisselstukken

Ref	Code	Description	Omschrijving
01	07RV1078	VITRE CERAM SD 530x485x4 + screen révision00	CERAM; RUIT SD 530X485X4 + SCREEN HERZIENING00
02	37B70010	PORTE MONTEE SD442	GEMONTEERDE DEUR SD442
03	27B70029	CONTREPORTE BAS SD442	LAGEKANT TEGENDEUR SD442
04	27B70027	CONTREPORTE LATERALE SD442	ZIJKANTE TEGENDEUR SD442
05	27B70028	CONTREPORTE HAUT SD442	BOVENKANT TEGENDEUR SD442
06	27B70030	FIXE VITRE SD442	VASTE RUIT SD442
07	07EDR006	Rail précision SCHOCK sortie part type 13x37,5mm Série012	SCHOK nauwkeurigheid rail 13x37.5mm serie012
08	07KB0011	ROUL. 6200 10x30x9	ROUL. 6200 10x30x9
09	37B70009	CHARIOT MONTE SD442	GEMONTEERD KARRETJE SD442
10	37B70013	FERMETURE SD442	SLUITING SD442
11	37B70021	LIAISON CAME SD442	NOK VERBINDING SD442
12	37B70020	CACHE FERMETURE SD442	SLUITING DEKBLAD SD442
13	37B70047	DEFLECTEUR VENTILATEUR SD442	VENTILATOR ZIJRAAMPJE SD442
14	37B70022	AXE COMMANDE CLE SD442	AFREMMER STANG SD442
15	37B70008	CHICANE SD442	ROOKAFREMMER SD442
16	37B70014	CLE AUTOMATIQUE SD442	AUTOMATISCHE SLEUTEL SD442
17	37B70025	BOUCHON GAUCHE SD442	LINKSE DOP SD442
18	37B70026	BOUCHON DROIT SD442	RECHTE DOP SD442
19	37B70007	CLAPET CENDRIER SD442	ASLADE KLEP SD442
20	07PBE001	SACLIPS PORTE CENDRIER D950207	VEERKLEM ASLADE DEUR
21	37B70018	CENDRIER SD442	ASLADE SD442
22	37B70011	BRAS DE DECENDRAGE SD442	ROOSTERSTANG SD442
23	37B70012	PAIRE FINITION AVANT SD442	VOORKANT AFWERKING PAAR SD442
24	07FFIFG	SA-PAIRE GRILLES IF-GAUMAIS-POELE	VUURROOSTER INFIRE GAUMAIS-KACHEL
25	27B70018	COMPENSATION GRILLE SD442	ROOSTER COMPENSATIE SD442
26	37B70015	EPAISSEUR VERMICULITE COTE SD442	ZIJKANT VERMICULIET DIKTE SD442
27	37B70024	EPAISSEUR BRIQUE FOND SD442	ONDERSTE STEUN DIKTE SD442
28	37B70023	REPARTITEUR AIR SD442	LUCHTVERDELER SD442
29	37B70050	ALLONGE COMMANDE THERMOSTAT SD442	THERMOSTAT BEDIENING VERLEGENSTUK SD442
30	07BB07	BOUTON THERMOST 07FTSNC90	BOUT.V. THERMOST.07FTS670/690
31	17B70010	CAME SD442	NOK SD442
32	07FTSNC90	THERMOSTAT SD442	THERMOSTAT SD442
33	07EP0602	PASSE FIL GIVATEC Øext18 Øint7 gorgeØ14	RIJGPEN GIVATEC Øext18 Øint7 gorgeØ14
34	37B10045	BOUCHON SORTIE AIR CHAUD PHENIX II	WARMLUCHT UITGANG DOOS PHENIX - ARGOS
35	37B70005	BOUCHON RACCORD PRISE D AIR SD442	LUCHTINVOER VERBINDINGCAP SD442
36	37B70017	RACCORD SD442	VERBINDINGSTUK SD442
37	37B70045	BOUCHON PRISE D AIR SD442	LUCHTINVOER CAP SD442
38	37B70016	BOUCHON RACCORD SD442	VERBINDING DOP SD442
39	37M10046	MAINTIEN VERMICULITE 16-9	VERMICULIET HANDHAVING 16-9
40	07CV700A	VERMI. 230 x 190 29 mm	VERMI. 230 x 190 30 mm
41	07CV700B	VERMI. 230 x 190 29 mm	VERMI. 395 x 190 30 mm
42	07CV700C	VERMI. 395 x 118 25 mm	VERMI. 395 x 118 30 mm
43	07CV700D	rép. air 2 VERMI. 150 x 65 30 mm 3 trous	VERMI. 224 x 65 30 mm
44	07CV700E	rép. air 1 VERMI. 150 x 65 30 mm 9 trous	VERMI. 224 x 65 30 mm
45	07CB326	BRIQUE 150X60X30 BISEAUTEE	VUURV.STEEN 150X60X30 KANTG.
46	07CB305	BRIQUE 150X120X30 BISEAUTEE	VUURV.STEEN 150X120X30 KANTG.
47	37B70001	TRAPPE SOUDEE SD442	GESOLEERD LUIK SD442
---	07QA82	CHARNIERE HAUTE GAUCHE PHENIX II	BOVENSCHARNIER PHENIX II
---	37B10015	FERMETURE PORTE PHENIX 650/850/950DF/1000	DEURSLUITING PHENIX 650/850/1000

Options / opties

Ref	Code	Description	Omschrijving
50	37B70040	CADRE SD442	METAAL KADER SD442
51	37B70046	CADRE SUPPORT DECOR SD442	BEVESTIGINGSPLAAT VOOR DECORATIE SD442
52	37B70060	KIT VENTILATION 750m³/h SD442	VENTILATIE KIT SD442
53	37B70019	PAREBUCHÉ SD442	HOUT BLOKKER SD442
54	37B65040	CADRE 30MM + SUPPORT PHENIX 650	BREED KADER 30 MM PHENIX 650
55	37B70049	CHASSIS SD442	STEUNVOET SD442
56	37B70048	PORTE DECO SD442	VERSIERING DEUR SD442
57	37B70048	PORTE DECO SD442	VERSIERING DEUR SD442

Indisponible = Indisponibile / Niet verkrijgbaar / Unavailable Sur devis = Presupuesto / op bestek / on price indication

Imprimé, le 03/09/2008

## 5. Garantie

### DUREE ET LIMITATION

- 6 ans de garantie sur: la structure générale
- 2 ans de garantie sur: pièces amovibles
- 2 ans de garantie sur: ventilateurs et variateur de vitesse
- pas de garantie sur: vitre, briques

### CONVENTION

Bodart & Gonay garantit ses appareils en:

- conformité avec ses catalogues et notice d'utilisation,
- sécurité d'utilisation fonctionnelle.

### RESERVES

Bodart et Gonay se réserve le droit de modifier ses appareils, catalogues, notices d'utilisation, indépendamment, à tout moment, et sans préavis.

**La validité de la garantie est annulée en cas de non-respect des impératifs et recommandations de la présente notice.**

Les interventions sous garantie seront exclusivement assurées par l'intermédiaire du distributeur sur présentation de la facture d'achat.

Les pièces ne seront délivrées qu'en échange des pièces défectueuses.

### EXCLUSION

**Sinistres, avaries et dysfonctionnements liés à:**

- Une inadéquation entre la puissance nominale de l'appareil et le besoin calorifique du local;
- Une installation ou des raccordements incorrects;
- Une destruction du thermostat par surchauffe provoquée en utilisation intensive par:
  - la porte du cendrier laissée ouverte;
  - la ventilation laissée à l'arrêt;
- Un tirage insuffisant ou exagéré;
- Une utilisation abusive;
- Des combustibles incompatibles, destructifs et/ou humides (bois traités...);
- Des consommations supérieures aux limites d'utilisation;
- Une insuffisance d'entretien;
- Un emploi de composants électriques et électroniques non agréés par Bodart&Gonay;
- Toute modification, transformation interne du foyer;
- Transport et installation.

Frais de transport et emballage.

Tous frais non acceptés préalablement par Bodart & Gonay.

Frais consécutifs à la non-utilisation de l'appareil.

### PRISE D'EFFET

La garantie prend cours à partir de la date inscrite sur la facture. La facture est le seul document faisant foi pour la garantie

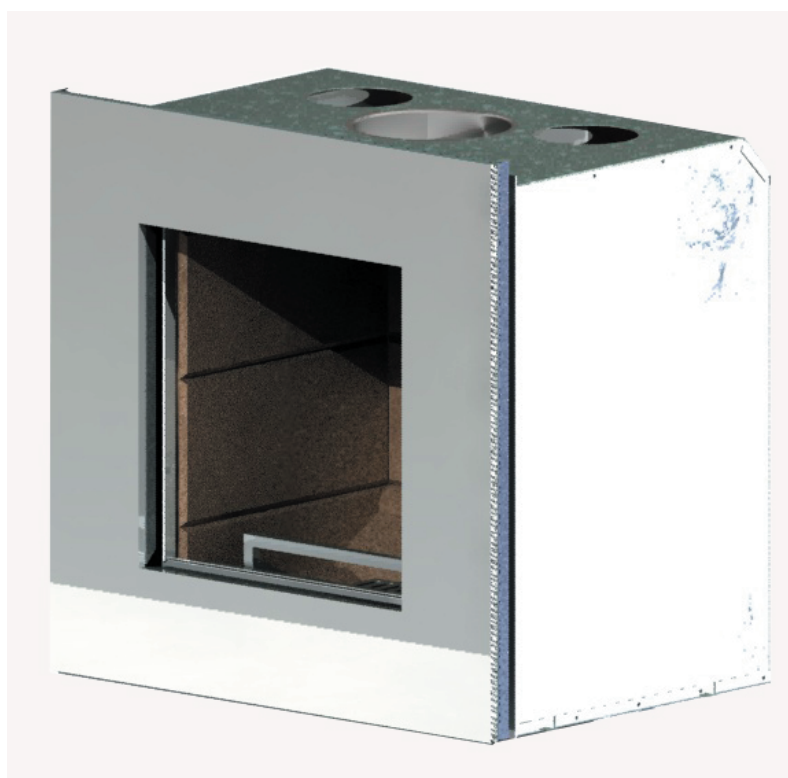
#### Bodart & Gonay SA

Parc Artisanal de Harzé - Rue de Lambinon, 3 - B-4920 HARZE

tel: 32 (0)4 239 93 93 - fax: 32 (0)4 239 93 98

info@b-g.be - www.b-g.be

# SD442



## Notice d'installation

Attention: Enlever la notice du foyer et la remettre au client,  
accompagnée des instructions nécessaires  
(explications et démonstrations).

09.08

# NOTICE D'INSTALLATION

<b>1. Caractéristiques</b>	16
<b>2. Conduit de fumée</b>	19
<b>3. Amenée d'air extérieur</b>	20
<b>4. Air de convection</b>	20
<b>5. Installation</b>	21
5.1. Recommandations	21
5.2. Niche	22
5.3. Electricité	22
5.4. Mise en place du foyer	22
5.5. Cadres	23
<b>6. Options</b>	24
6.1. Ventilateur	24
6.2. Switch de porte	25
6.3. Variateur de vitesse	26

## **Check list:**

Vérifier les différentes dimensions minimales d'encastrement (tenir compte des options!)  
Voir p.17.

Mise à niveau du foyer, 2 points de référence.

Placer le conduit de raccordement cheminée et le raccordement des sorties d'air chaud.

Pas de matériaux combustibles (bois, papier peint...) au plafond et sur les murs autour des sorties d'air chaud.

Pour les matériaux combustibles au sol, une distance de sécurité de 80 cm est nécessaire.

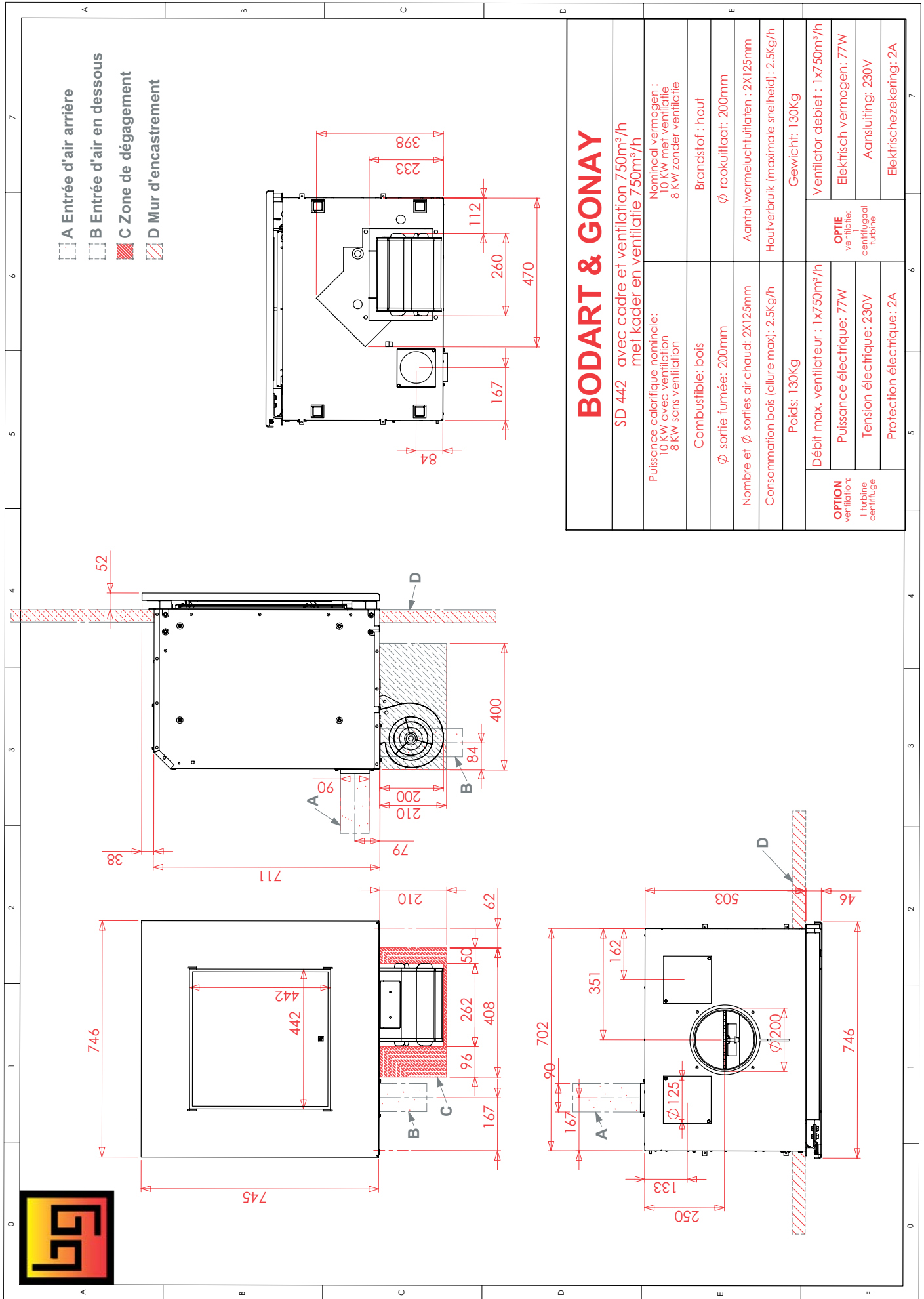
Contrôle du circuit d'air de combustion.

Contrôle des circuits d'air de convection.

La sortie de cheminée possède un chapeau.

Installation du cadre (option) avant maçonnerie.

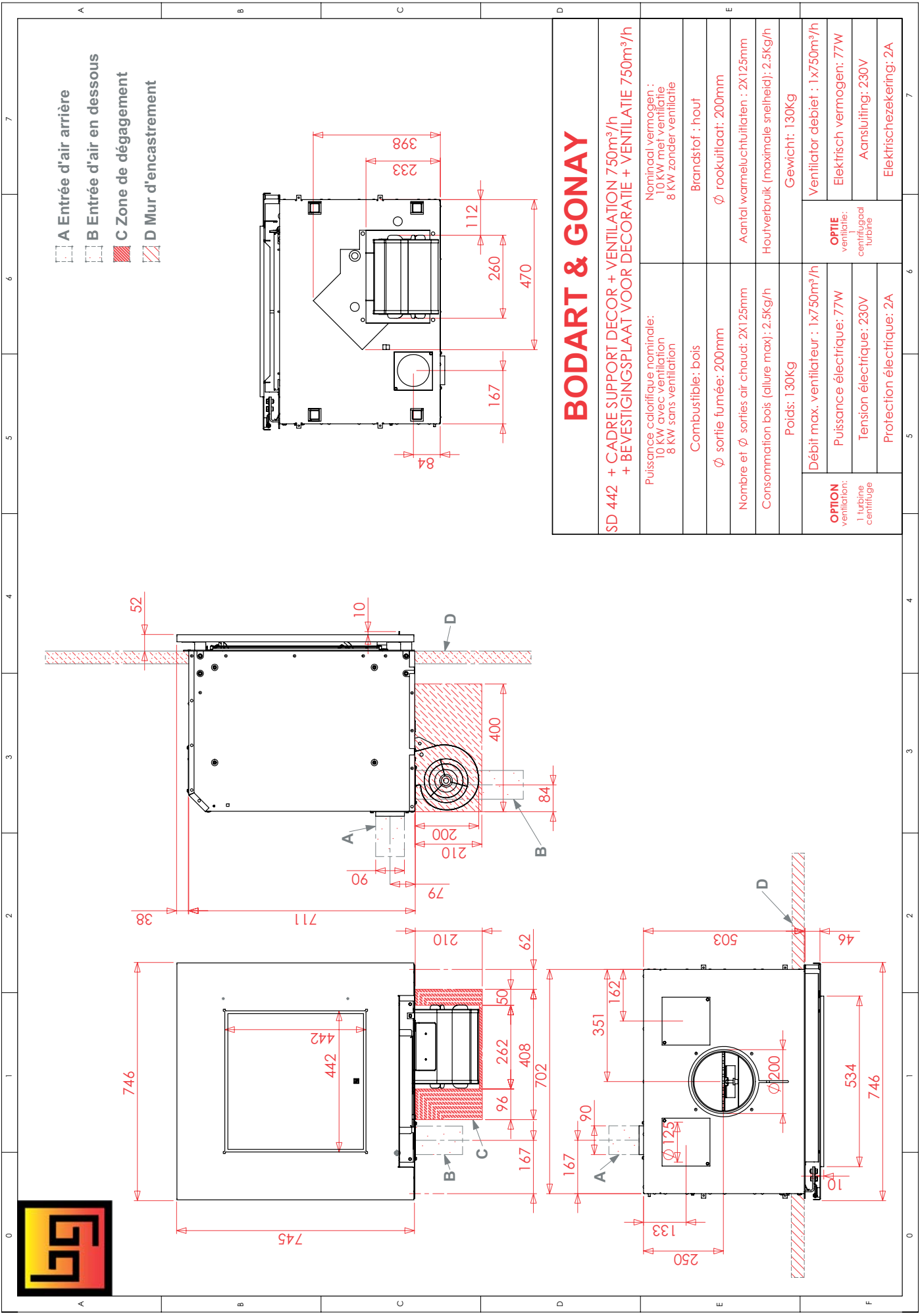
# 1. Caractéristiques



## BODART & GONAY

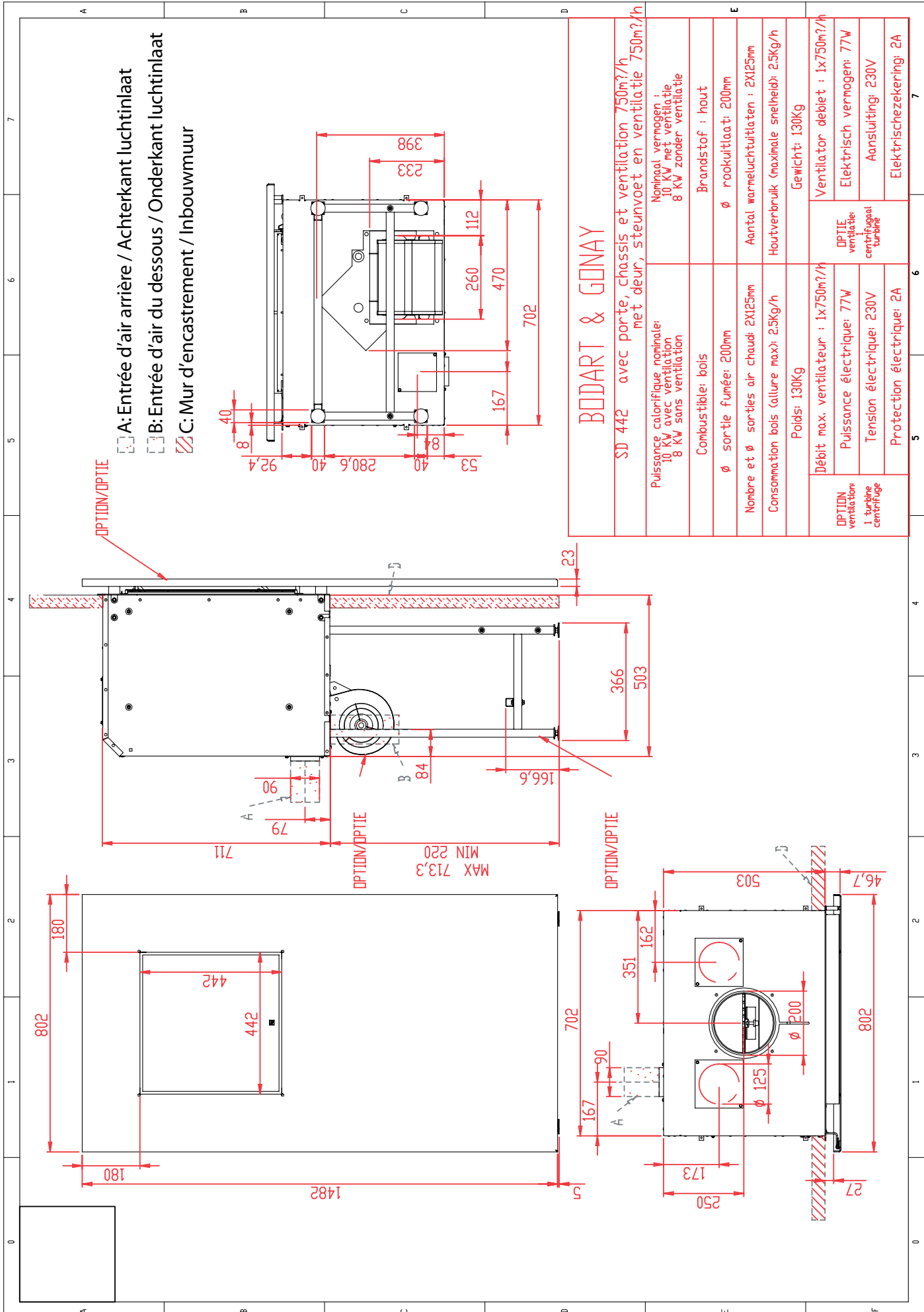
**SD 442 avec cadre et ventilation 750m<sup>3</sup>/h met kader en ventilatie 750m<sup>3</sup>/h**

Puissance calorifique nominale: 10 kW avec ventilation 8 kW sans ventilation	Nominale vermogen : 10 kW met ventilatie 8 kW zonder ventilatie																			
Combustible: bois	Brandstof: hout																			
Ø sortie fumée: 200mm	Ø rookuitlaat: 200mm																			
Nombre et Ø sorties air chaud: 2X125mm	Aantal warmeluchtuitlaten : 2X125mm																			
Consommation bois (allure max): 2.5kg/h	Houtverbruik (maximale snelheid): 2.5kg/h																			
Poids: 130Kg	Gewicht: 130Kg																			
<table border="1"> <tr> <td>OPTION ventilation: 1 turbine centrifuge</td> <td> <table border="1"> <tr> <td>Débit max. ventilateur : 1x750m<sup>3</sup>/h</td> <td>VENTILATOR DEBIET : 1x750m<sup>3</sup>/h</td> </tr> <tr> <td>Puissance électrique: 77W</td> <td>ELEKTRISCH VERMAGEN: 77W</td> </tr> <tr> <td>Tension électrique: 230V</td> <td>AANSLUITING: 230V</td> </tr> <tr> <td>Protection électrique: 2A</td> <td>ELEKTRISCH ZEKERING: 2A</td> </tr> </table> </td> </tr> <tr> <td>OPTION ventilation: centrifugale turbine</td> <td> <table border="1"> <tr> <td>VENTILATOR DEBIET : 1x750m<sup>3</sup>/h</td> <td>VENTILATOR DEBIET : 1x750m<sup>3</sup>/h</td> </tr> <tr> <td>ELEKTRISCH VERMAGEN: 77W</td> <td>ELEKTRISCH VERMAGEN: 77W</td> </tr> <tr> <td>AANSLUITING: 230V</td> <td>AANSLUITING: 230V</td> </tr> <tr> <td>ELEKTRISCH ZEKERING: 2A</td> <td>ELEKTRISCH ZEKERING: 2A</td> </tr> </table> </td> </tr> </table>	OPTION ventilation: 1 turbine centrifuge	<table border="1"> <tr> <td>Débit max. ventilateur : 1x750m<sup>3</sup>/h</td> <td>VENTILATOR DEBIET : 1x750m<sup>3</sup>/h</td> </tr> <tr> <td>Puissance électrique: 77W</td> <td>ELEKTRISCH VERMAGEN: 77W</td> </tr> <tr> <td>Tension électrique: 230V</td> <td>AANSLUITING: 230V</td> </tr> <tr> <td>Protection électrique: 2A</td> <td>ELEKTRISCH ZEKERING: 2A</td> </tr> </table>	Débit max. ventilateur : 1x750m <sup>3</sup> /h	VENTILATOR DEBIET : 1x750m <sup>3</sup> /h	Puissance électrique: 77W	ELEKTRISCH VERMAGEN: 77W	Tension électrique: 230V	AANSLUITING: 230V	Protection électrique: 2A	ELEKTRISCH ZEKERING: 2A	OPTION ventilation: centrifugale turbine	<table border="1"> <tr> <td>VENTILATOR DEBIET : 1x750m<sup>3</sup>/h</td> <td>VENTILATOR DEBIET : 1x750m<sup>3</sup>/h</td> </tr> <tr> <td>ELEKTRISCH VERMAGEN: 77W</td> <td>ELEKTRISCH VERMAGEN: 77W</td> </tr> <tr> <td>AANSLUITING: 230V</td> <td>AANSLUITING: 230V</td> </tr> <tr> <td>ELEKTRISCH ZEKERING: 2A</td> <td>ELEKTRISCH ZEKERING: 2A</td> </tr> </table>	VENTILATOR DEBIET : 1x750m <sup>3</sup> /h	VENTILATOR DEBIET : 1x750m <sup>3</sup> /h	ELEKTRISCH VERMAGEN: 77W	ELEKTRISCH VERMAGEN: 77W	AANSLUITING: 230V	AANSLUITING: 230V	ELEKTRISCH ZEKERING: 2A	ELEKTRISCH ZEKERING: 2A
OPTION ventilation: 1 turbine centrifuge	<table border="1"> <tr> <td>Débit max. ventilateur : 1x750m<sup>3</sup>/h</td> <td>VENTILATOR DEBIET : 1x750m<sup>3</sup>/h</td> </tr> <tr> <td>Puissance électrique: 77W</td> <td>ELEKTRISCH VERMAGEN: 77W</td> </tr> <tr> <td>Tension électrique: 230V</td> <td>AANSLUITING: 230V</td> </tr> <tr> <td>Protection électrique: 2A</td> <td>ELEKTRISCH ZEKERING: 2A</td> </tr> </table>	Débit max. ventilateur : 1x750m <sup>3</sup> /h	VENTILATOR DEBIET : 1x750m <sup>3</sup> /h	Puissance électrique: 77W	ELEKTRISCH VERMAGEN: 77W	Tension électrique: 230V	AANSLUITING: 230V	Protection électrique: 2A	ELEKTRISCH ZEKERING: 2A											
Débit max. ventilateur : 1x750m <sup>3</sup> /h	VENTILATOR DEBIET : 1x750m <sup>3</sup> /h																			
Puissance électrique: 77W	ELEKTRISCH VERMAGEN: 77W																			
Tension électrique: 230V	AANSLUITING: 230V																			
Protection électrique: 2A	ELEKTRISCH ZEKERING: 2A																			
OPTION ventilation: centrifugale turbine	<table border="1"> <tr> <td>VENTILATOR DEBIET : 1x750m<sup>3</sup>/h</td> <td>VENTILATOR DEBIET : 1x750m<sup>3</sup>/h</td> </tr> <tr> <td>ELEKTRISCH VERMAGEN: 77W</td> <td>ELEKTRISCH VERMAGEN: 77W</td> </tr> <tr> <td>AANSLUITING: 230V</td> <td>AANSLUITING: 230V</td> </tr> <tr> <td>ELEKTRISCH ZEKERING: 2A</td> <td>ELEKTRISCH ZEKERING: 2A</td> </tr> </table>	VENTILATOR DEBIET : 1x750m <sup>3</sup> /h	VENTILATOR DEBIET : 1x750m <sup>3</sup> /h	ELEKTRISCH VERMAGEN: 77W	ELEKTRISCH VERMAGEN: 77W	AANSLUITING: 230V	AANSLUITING: 230V	ELEKTRISCH ZEKERING: 2A	ELEKTRISCH ZEKERING: 2A											
VENTILATOR DEBIET : 1x750m <sup>3</sup> /h	VENTILATOR DEBIET : 1x750m <sup>3</sup> /h																			
ELEKTRISCH VERMAGEN: 77W	ELEKTRISCH VERMAGEN: 77W																			
AANSLUITING: 230V	AANSLUITING: 230V																			
ELEKTRISCH ZEKERING: 2A	ELEKTRISCH ZEKERING: 2A																			



## BODART & GONAY

<b>SD 442 + CADRE SUPPORT DECOR + VENTILATION 750m<sup>3</sup>/h + BEVESTIGINGSPLAAT VOOR DECORATIE + VENTILATIE 750m<sup>3</sup>/h</b>	
Puissance calorifique nominale: 10 kW avec ventilation 8 kW sans ventilation	Nominaal vermogen: 10 kW met ventilatie 8 kW zonder ventilatie
Combustible: bois	Brandstof: hout
Ø sortie fumée: 200mm	Ø rookuitlaat: 200mm
Nombre et Ø sorties air chaud: 2X125mm	Aantal warmeluchtuitlaten: 2X125mm
Consommation bois (allure max): 2.5kg/h	Houtverbruik (maximale snelheid): 2.5kg/h
Poids: 130kg Gewicht: 130kg	
<b>OPTION</b> ventilation: 1 turbine centrifugee	<b>OPTION</b> ventilatie: 1 centrifugaal turbine
Débit max. ventilateur: 1x750m <sup>3</sup> /h	Ventilator debiet: 1x750m <sup>3</sup> /h
Puissance électrique: 77W	Elektrisch vermogen: 77W
Tension électrique: 230V	Aansluiting: 230V
Protection électrique: 2A	Elektrischezekering: 2A



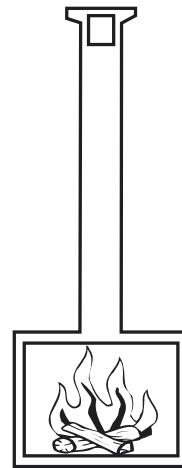


## 2. Conduit de fumée

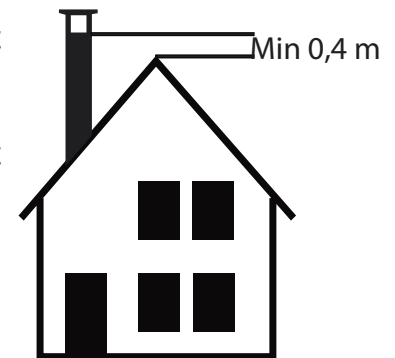
### Recommandations

Le conduit de cheminée doit être construit selon les règles de l'art dont voici les plus importantes:

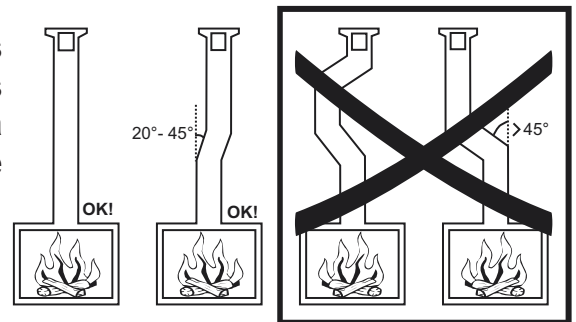
- **Hauteur minimale** (distance entre raccordement et dessus de souche) sera de **4 m**.
- **Section:** cheminée : Ø 200  
sortie d'air chaud : Ø125  
prise d'air extérieure: Ø90



- Le conduit doit être isolé thermiquement.
- **La sortie de la cheminée (souche)** et son emplacement sont très importants, il faut absolument que la sortie dispose d'un chapeau pour éviter qu'il pleuve dans le foyer. Demander conseil à un cheministe (tout dispositif rétrécissant la section de sortie doit être évité). La sortie de cheminée doit se trouver hors des zones d'influence des vents.
- La présence d'obstacles à proximité de la sortie de cheminée doit être prise en compte.



- Un conduit de fumée individuel ne comporte pas plus de 2 dévoiements (autrement dit, changements de direction). L'angle de ces dévoiements avec la verticale ne doit pas excéder d'une façon générale 20°, et 45° pour un conduit en métal lisse.



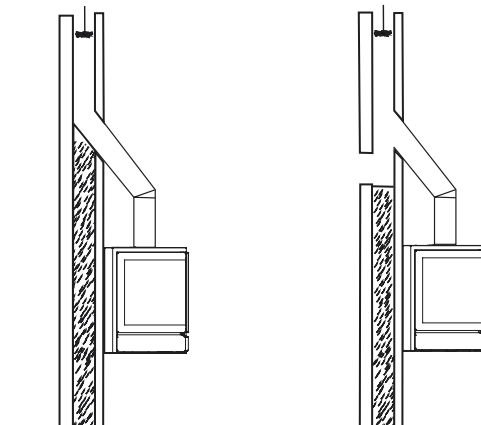
- Le conduit doit permettre la récupération des suies (ramonable).
- Ne raccorder qu'un seul appareil par conduit.

### POUR UN CONDUIT EXISTANT:

Il est de rigueur de vérifier, outre l'étanchéité, la vacuité et la stabilité générale, la **compatibilité du foyer** et si nécessaire, tuber le conduit, voire modifier la souche.



- En cas de double conduit:
  - sélectionner le meilleur,
  - obturer l'inutile.
- En cas de raccordement latéral sur un conduit existant, réaliser un des deux montages suivants:
- L'étanchéité du raccordement est de rigueur.

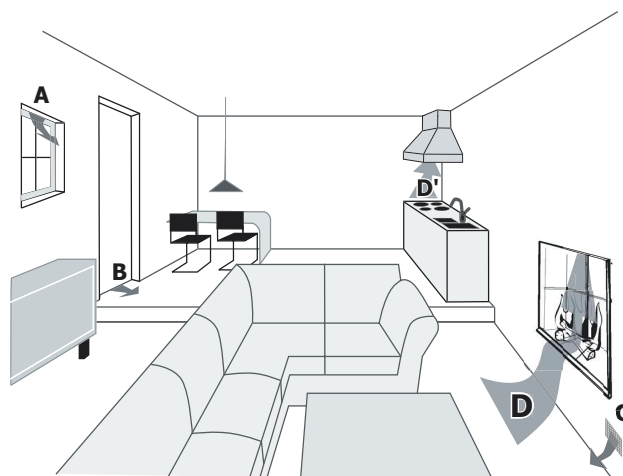


### 3. Air de combustion et amenée d'air extérieur

Le foyer est étanche avec la pièce lorsqu'il fonctionne en porte fermée. Il ne consomme pas l'air de la pièce. En porte fermée, il prend l'air de combustion et de nettoyage de la vitre à l'extérieur de l'habitation - **si un conduit raccorde le foyer à l'extérieur par sa sortie arrière ou inférieure.**

Toutefois, il est possible de prendre l'air à l'intérieur de la pièce. Il suffit de faire une entrée d'air dans la pièce. Lorsque le foyer fonctionne en porte ouverte, il prend également son air de combustion dans la pièce.

**Lorsqu'un foyer brûle du bois en prenant l'air de combustion dans la pièce dans la pièce, il consomme de l'air.** Cet air sort par la cheminée **D**. Il doit donc être compensé par les entrées habituelles, **A** et **B**, et si celles-ci sont insuffisantes, il faut ajouter une nouvelle entrée d'air frais **C**. La présence d'une hotte aspirante dans le même volume d'habitation crée une sortie d'air supplémentaire **D'**, qu'il faut également compenser.



De préférence, cette entrée sera proche du foyer. Ceci afin d'éviter des courants d'air froid à travers la pièce, une dépression dans le local et participer au renouvellement de l'air.

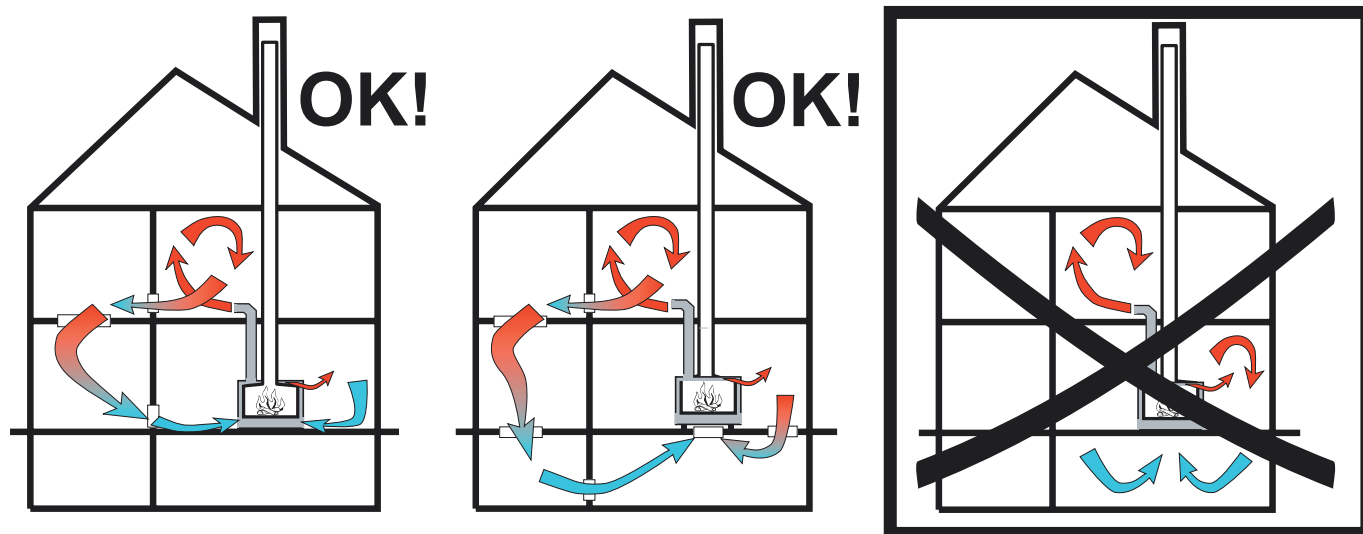
### 4. Air de convection (air chaud)

L'air chaud produit par le foyer, sort directement par l'espace au-dessus de la porte puis à la verticale entre le cadre et le mur. Il est interdit de passer des éléments combustibles à moins de 80cm du foyer.

Il est cependant possible de raccorder, en plus, **2 conduits d'air chaud** sur le dessus du foyer. Ceci permet d'extraire encore plus de chaleur et/ou d'envoyer de la chaleur vers une autre pièce que celle où se trouve le foyer. L'apport de ces sorties demeure limité à +/- 1 KW par sortie. Des conduits isolés thermiquement sont recommandés pour le fonctionnement optimal de l'appareil (ceux-ci créent un "tirage" pour l'air de convection).

A l'installation de ces conduits, limiter la longueur et les changements de direction, "couder" au plus large et éviter l'utilisation de **grilles de sortie** à faible coefficient de passage, car les pertes de vitesse engendrées diminuent fortement l'efficacité des sorties d'air chaud. Ces conduits ne peuvent en aucun cas descendre - cela irait à l'encontre du sens de la circulation naturelle de l'air chaud.

- Si de l'air chaud est envoyé dans un autre local, **il est impératif de prévoir un orifice de retour d'air de section au moins équivalente aux sorties d'air chaud.** Ceci est très important pour ne pas mettre la pièce en dépression, ce qui causerait un problème de fonctionnement du foyer.
- **Il faut également tenir compte des circuits d'air de convection (voir les schémas de convection ci-dessous).**

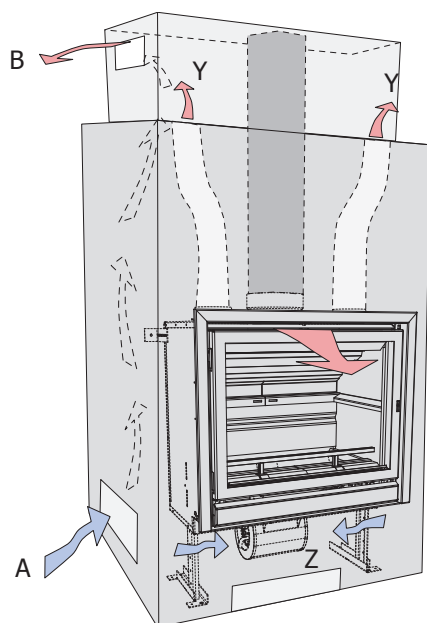


## 5. Installation

### 5.1.Recommandations

- La cheminée doit être adaptée.
- Pour éviter les déperditions de chaleur dans les conduits, il est conseillé de les isoler.
- Le foyer doit être de niveau.
- Vérifier le bon fonctionnement de la porte (ouverture et glissement latéral).
- Après le raccordement de la cheminée, nous vous conseillons de mettre à feu.
- Il est recommandé de ne pas isoler du tout le foyer. Dans ce cas, **il faut absolument que l'air puisse circuler autour du foyer, pour ce faire une veine d'air de minimum 5 cm est à prévoir tout autour du foyer**, ce qui permet par la même occasion de récupérer de la chaleur. La cheminée décorative doit alors permettre à de l'air de rentrer par le bas et de sortir réchauffé en haut.(Voir dessin au 5.2.)  
Cependant, si le foyer est contre un mur extérieur de la maison, il est préférable de l'isoler de ce mur.
- **MATÉRIAUX COMBUSTIBLES:** ils sont à proscrire dans l'environnement immédiat du foyer, des sorties d'air chaud et du conduit de cheminée. Une distance de sécurité au sol de 80 cm est nécessaire. **Il faut noter que, en porte ouverte, des braises brûlantes peuvent être projetées à plusieurs mètres.**
- **MATÉRIAUX ISOLANTS:** utiliser des matériaux "HAUTE TEMPÉRATURE" comme certaines laines de roche. Dans tous les cas, **ces matériaux ne doivent pas être en contact avec l'air de convection (NE PAS UTILISER DE LAINE DE VERRE).**

## 5.2. Niche



- Dégager le passage pour le raccordement à la cheminée et, éventuellement les conduits d'air chaud.
- Supprimer les éventuels avaloirs et registres.
- Isoler les murs extérieurs.
- **Dans le cas de nouvelles maçonneries, il est INTERDIT d'asseoir la maçonnerie sur le dessus du foyer.**

A --> B : **Système de décompression** et de refroidissement du foyer et du manteau de cheminée. Récupération de chaleur supplémentaire.

Z --> Y et W: **Convection naturelle ou forcée (avec ventilateur en option)**: Système de récupération double paroi du foyer.

## 5.3. Electricité

Amener le câble souple d'alimentation en regard de l'orifice prévu dans l'appareil. Prévoir une longueur suffisante pour le raccordement et d'éventuelles interventions ultérieures aisées.

Toutes les manipulations d'installation et d'entretien sur le ventilateur et le variateur doivent se faire avec l'alimentation débranchée.

## 5.4. Mise en place du foyer

- Introduire et positionner le foyer dans la niche.

(- Déboucher les trous utilisés du circuit de convection.)

- Déterminer la hauteur (choisis en option).

Remarque: Si le châssis est fourni avec, le foyer peut se placer à une hauteur maximale de ..... et minimale de.... mn .....

- ATTENTION!

(1) Respecter la SECTION MINIMALE D'ASPIRATION D'AIR DE CONVECTION soit **400cm<sup>2</sup> de passage libre**, donc tenir compte du coefficient de passage des grilles et du filtre si il y en a.

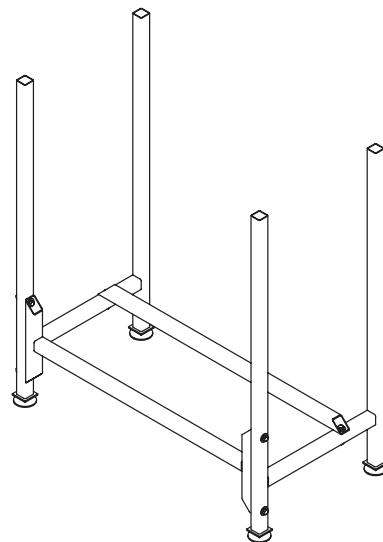
(2) Prévoir le raccordement de la prise d'air extérieure.

- Prévoir la place suffisante (voir les zones de dégagement) pour le ventilateur si nécessaire. **Le ventilateur peut être monté par l'intérieur du foyer ou par le dessous du foyer.**

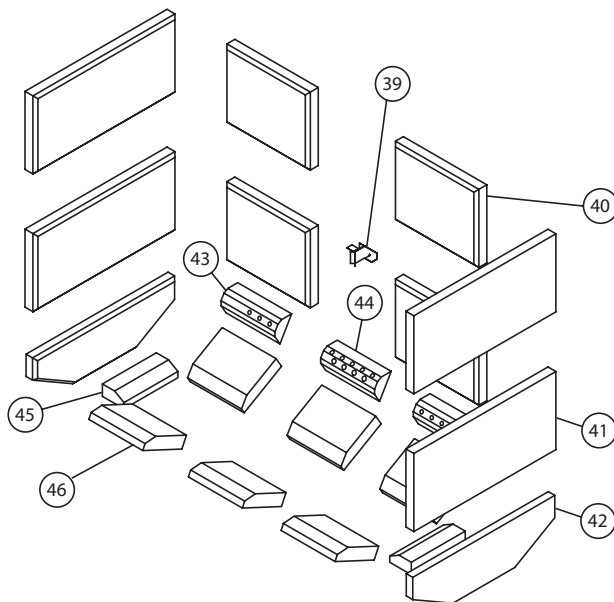
- Isoler thermiquement le mur d'adossement extérieur ou les matériaux combustibles.

- Mettre l'appareil en place, à hauteur et de NIVEAU (gauche/droite et avant/arrière).

- Prévoir la fixation des 2 équerres de stabilisation. Et une fois le foyer mis en place, serrez les vis sur celui-ci dans les écrous-cage.



- Prévoir le passage du fil d'alimentation électrique du moteur dans la réalisation de la maçonnerie.
- Raccorder les buselots d'air chaud si il y a lieu.
- Par l'intérieur du foyer, aller chercher le buselot et le tirer jusqu'au coincement. Rabatter ensuite les pattes de sécurité.
- Vérifier le bon fonctionnement de la porte et de la clé.



- Placer les chicanes sur la position la plus fermée mais sans refoulement pour obtenir le meilleur rendement du foyer.
- Il est conseillé de faire un test de fonctionnement avant de maçonner autour de l'appareil.
- Réaliser l'habillage de l'appareil. (Dans la conception de l'habillage, ne pas oublier de prévoir les SECTIONS MINIMALES des passages du CIRCUIT DE CONVECTION).
- Placement du cadre d'habillage.
  1. Légèrement ouvrir la porte (+- 10 cm)
  2. Introduire le cadre d'abord du côté des charnières, puis du côté de la fermeture de la porte.
- Dépoussiérer les surfaces peintes visibles.
- Effectuer un premier feu pour cuire la peinture (aérer la pièce et ne pas toucher le foyer). VÉRIFIER LE TIRAGE.
- Si il y a lieu, modifier la position des chicanes, noter la position idéale des chicanes pour votre cheminée à l'endroit prévu sur la première page de cette notice. Ceci vous permettra de les repositionner correctement après un ramonage.

**Remarque:** Possibilité d'utiliser des pattes de fixation du foyer sur sa palette pour fixer le dos de celui-ci au mur.

## 5.5. Cadres:

Placement du cadre:

1. Ouvrir.
2. Insérer le cadre dans la carrosserie.
3. Idéalement en profondeur, le cadre se trouve à fleur avec la porte.
- 4.. Accrocher la porte et la refermer.

## 6 Options: Ventilateur

### Switch de porte, thermocontact et variateur de vitesse

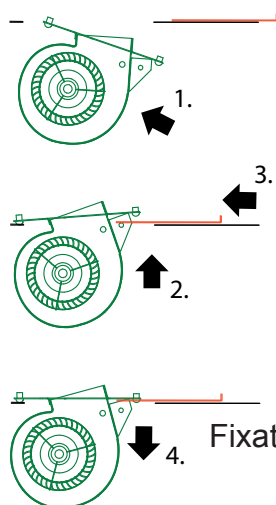
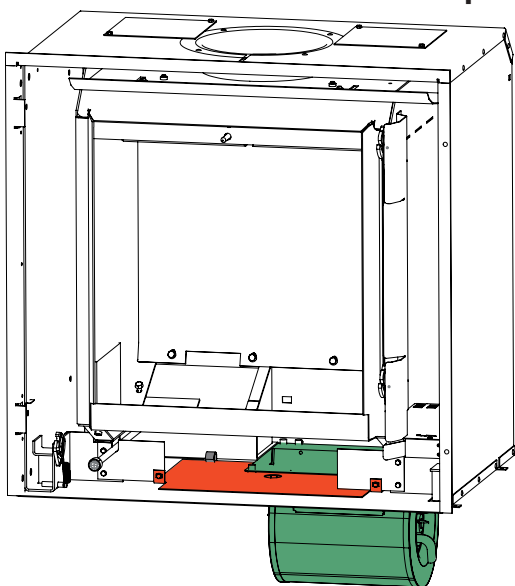
Bien veillez à respecter les dimensions d'encombrement et de dégagement du ventilateur. (L'espace pour sortir le ventilateur par l'intérieur est plus grand que celui de son encastrement).

Lorsque la ventilation est installée, elle doit toujours fonctionner - même seulement au minimum. Si le minimum fait trop de bruit (à cause du trop grand débit d'air), il faut régler le débit minimum sur le variateur.

#### 6.1. Placement du ventilateur

Le ventilateur permet de pulser de l'air entre le corps de chauffe et la carrosserie pour récupérer un maximum de chaleur et ainsi augmenter le rendement et la puissance de l'appareil.

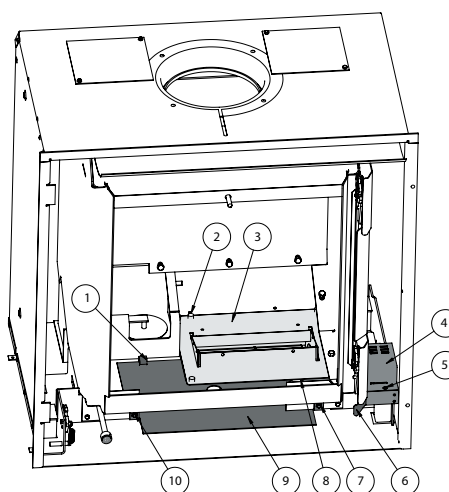
##### 1. Placement du ventilateur par en-dessous



Fixation de la tôle à l'aide de deux vis.

##### 2. Placement du ventilateur par l'intérieur:

- La ventilation s'introduit par l'intérieur, il faut retirer le briquetage de la chambre de combustion.
- Dévisser le fond à l'aide de vis hexagonales.
- Il faut passer le connecteur du ventilateur dans le boîtier prévu à droite dans le pied, ensuite mettre en place le thermocontact et le boîtier sur le foyer et le visser.
- Effectuer le raccordement électrique.
- Faire la connexion au ventilateur. Introduire celui-ci dans le foyer (attention au sens de montage du ventilateur: soufflerie orientée vers l'arrière).
- Vérifiez soigneusement le passage du câble à l'aide du passe fil dans la tôle (en rouge) et réaliser le raccordement du variateur par le dessous du foyer.
- Pour terminer remonter le foyer.



1. Clips de serrage à l'arrière de la tôle
2. Silent block, ils doivent correspondre aux trous dans la carrosserie.
3. Ventilateur
4. Capot du boîtier de commande
5. Vis de fixation du capot
6. Palette de commande du switch
- 7 et 10. Vis de fixation de la tôle
8. Passe fil
9. Tôle du ventilateur

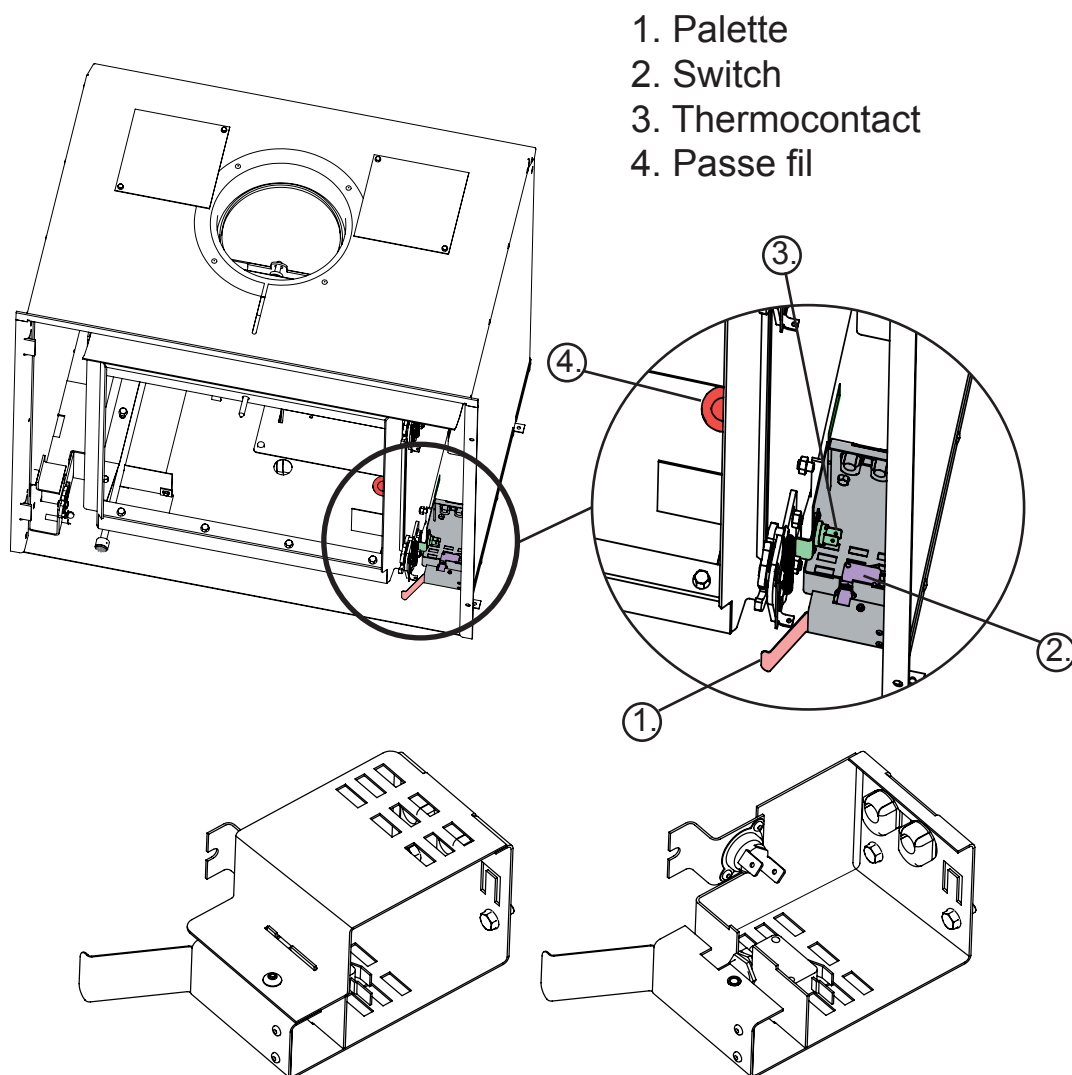
## 6.2. Thermocontact et montage switch

Le **switch de porte** coupe le contact lorsque l'on ouvre la porte afin d'éviter tout refoulement de fumée et le souffle d'air chaud pendant le rechargement du foyer en fonctionnement.

Le **thermocontact** est un interrupteur qui enclenche automatiquement la ventilation lorsque l'appareil est chaud et qui la déclenche lorsqu'il s'est refroidi.

A l'allumage, une attente d'environ 20 minutes avant enclenchement est normale.

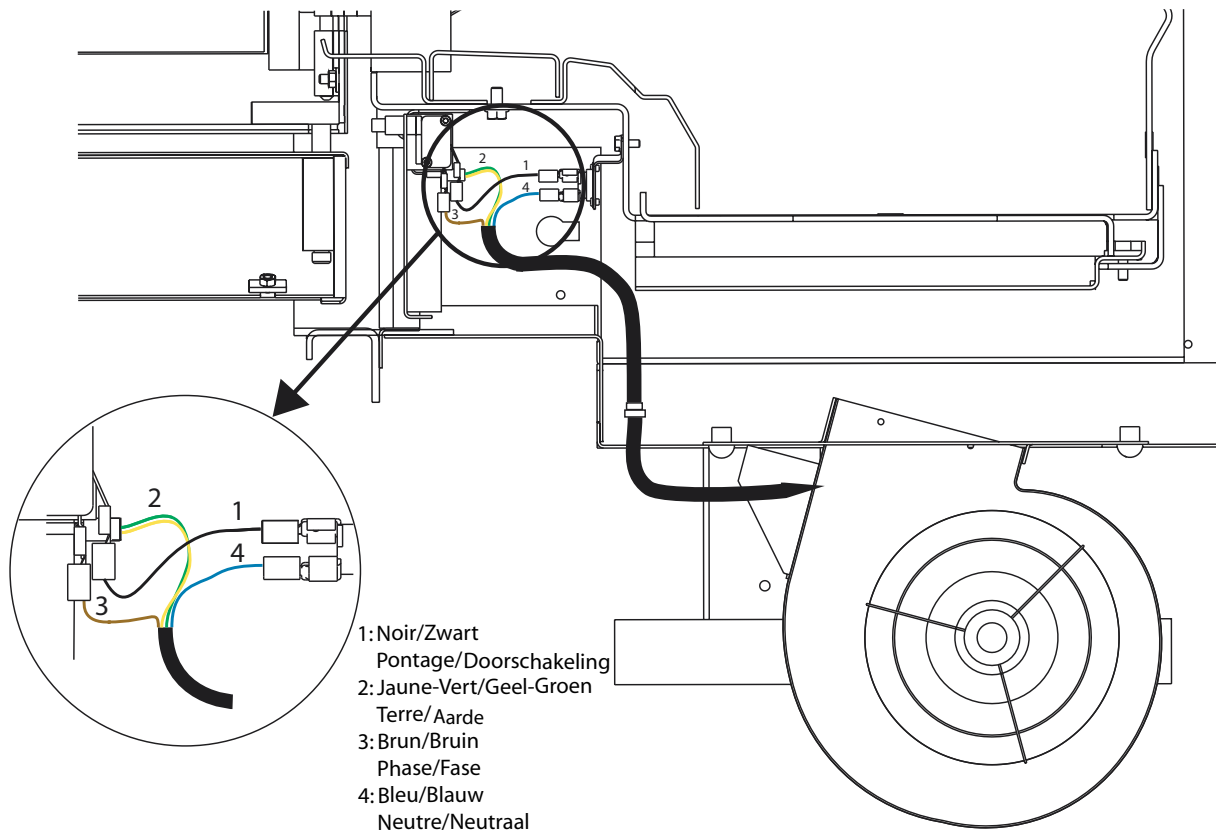
### Boîtier ventilation



Le thermocontact se place entre la fermeture basse et le corps de chauffe.

La palette (rose sur le dessin) actionne le switch de porte. Cette palette est actionnée par le rabattement complet de la poignée.

1. Desserrer les deux écrous de maintien du «cache fermeture» et le tirer vers l'avant.
2. repérer la position de la fermeture en hauteur.
3. desserrer les deux écrous de la fermeture basse.
4. Glisser le thermocontact par l'arrière entre la fermeture et le corpe de chauffe.
5. Resserrer les écrous en mettant la fermeture à la bonne hauteur.
6. Fixer le boîtier à l'aide des deux vis.
7. Faites passer les fils par le trou rectangulaire du pied.



### 6.3. Variateur de vitesse

Le variateur de vitesse permet de faire varier, suivant les besoins, le débit du ventilateur.

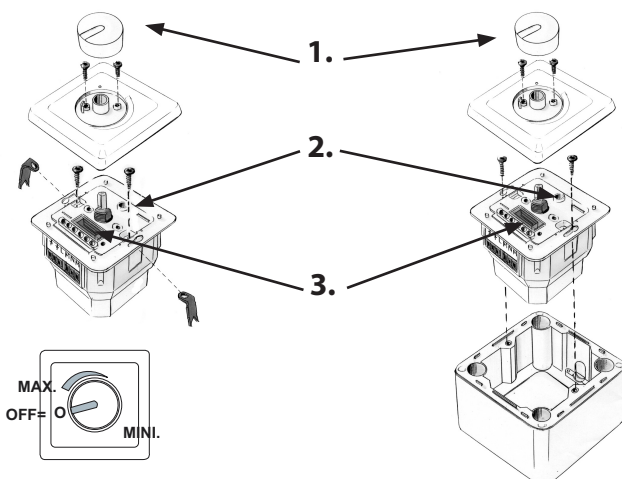
Réglage du débit minimum

Une fois toute l'installation du ventilateur et des différents éléments effectuée:

1. Mettre sous tension.
2. Mettre le ventilateur au minimum = bouton tourné à fond dans le sens des aiguilles d'une montre.
3. Tirer sur le bouton (1) pour le déboîter.
4. A l'aide d'un tournevis tourner la vis de réglage (2) jusqu'à obtenir un fonctionnement silencieux du ventilateur, ça détermine le minimum du débit que vous voulez sur votre ventilateur.

**ATTENTION: Toujours bien contrôler que le ventilateur tourne toujours un minimum même à vitesse réduite. Essayer plusieurs on/off du ventilateur jusqu'au minimum pour s'assurer que tout fonctionne bien.**

**Si le ventilateur est à l'arrêt en position minimum, il y aura destruction du moteur du ventilateur!**



**1. Bouton** de réglage de la vitesse.

**2. Vis de réglage** de la vitesse minimale sous le bouton (calibrage nécessaire).

**3. Fusible 1.25A** (Enlever le bouton, dévisser la plaque, tirer pour le remplacement).

Pour le câble d'alimentation et la position du variateur, il suffit de mesurer l'endroit désiré du variateur, de couper le câble à cet endroit (prise débranchée!) et d'y raccorder le variateur comme indiqué sur le schéma livré avec le variateur.